شركة العربية للطيران ش. م. ع. (العربية للطيران)
والشركات التابعة لها

البيانات المالية الموحدة
وتقرير مدقق الحسابات المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

شركة العربية للطيران ش. م. ع. (العربية للطيران) والشركات التابعة لها

جدول المحتويات

	صفحـــة
تقرير مدقق الحسابات المستقل	١-٢
بيان المركز المالي الموحد	٣-٤
بيان الدخل الموحد	٥
بيان الدخل الشامل الموحد	٦
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد	٧
بيان التدفقات النقدية الموحد	٨-٩
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	١٠-٧٢

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
كورنيش بلازا ، جناح ٧٠١
صندوق البريد ٥٤٧٠ - الشارقة
الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ٥٧٤١٠٥٢ (٦) ٩٧١+
فاكس : ٥٧٤١٠٥٣ (٦) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين

شركة العربية للطيران ش. م. ع. (العربية للطيران) والشركات التابعة لها
الشارقة - الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة **لشركة العربية للطيران ش. م. ع. (العربية للطيران) ("الشركة") والشركات التابعة لها** (معا "**المجموعة**") ، **الشارقة ، الإمارات العربية المتحدة** ، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وكل من بيانات الدخل الموحد ، الدخل الشامل الموحد ، التغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية،وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواءً كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا . لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمجموعة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المجموعة . يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة .

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق .

Deloitte.

تقرير مدقق الحسابات المستقل " تتمة "

الـــرأي

في رأينـــا ، أن البيانـــات الماليـــة الموحدة تظهـــر بصورة عادلـــة ، من جميع النواحي الجوهريـــة ، الوضع المالي الموحد **للمجموعة** كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائها المالي الموحد ، وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

وبرأينا أيضاً أن المجموعة تمسك حسابات منتظمة وأن البضاعة قد تم جردها وفقاً للأصول المرعية . إن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة متفقة مع ما هو وارد في الدفاتر المحاسبية . وقد حصلنا على المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيـــق . وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته ، أو للنظام الأساسي للمجموعة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للمجموعة أو على أدائها المالي .

عن ديلويت آند توش

سميـــر المدبـــك
(ســـــجل رقم ٣٨٦)
الشارقة
٢١ فبراير ٢٠١١

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	إيضاحات	٢٠١٠ ألف درهـــم	٢٠٠٩ ألف درهـــم
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
ممتلكات ومعدات	٥	١,١٩٥,٤٩٩	٧٦١,٨٨٥
دفعات مقدمة لطائرات جديدة	٦	٥٩٣,٢١٣	٣٧٣,٨٠٦
إستثمارات في ممتلكات	٧	٤٩,٣٥٢	٥٠,١٠٢
موجودات غير ملموسة	٨	١,٠٩٢,٣٤٧	١,٠٩٢,٣٤٧
الشهرة	٩	١٨٩,٤٧٤	١٨٩,٤٧٤
إستثمار في شركات زميلة	١٠	--	٢٨,٧٩٠
مصاريف مؤجلة	١١	١٨,٠٤٢	٢٦,٢٦٥
تأمينات عن طائرات مستأجرة	١٢	٣٤,٢١٦	٣٥,٤٠٠
إستثمارات – متاحة للبيع	١٣	٧٥٦,٣٩٥	١,٢٠٥,٣٣٧
ذمم تجارية مدينة وأخرى	١٤	١٥,٣٩٥	١٤,٥٧٩
مجموع الموجودات غير المتداولة		**٣,٩٤٣,٩٣٣**	٣,٧٧٧,٩٨٥
الموجودات المتداولة			
بضاعة		٦,٤٣٧	٥,٠٥١
المطلوب من أطراف ذات علاقة	١٥	٢٨,٤٣٥	٢٢,٥٦٨
ذمم تجارية مدينة وأخرى	١٤	٥٤٦,٦٣٠	٢٦٩,٦٤٣
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٦	١,٨٤٤,٥٦٣	١,٩٩٦,٢٥١
مجموع الموجودات المتداولة		**٢,٤٢٦,٠٦٥**	٢,٢٩٣,٥١٣
مجموع الموجودات		**٦,٣٦٩,٩٩٨**	٦,٠٧١,٤٩٨

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

	إيضاحات	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
المطلوبات وحقوق المساهمين			
رأس المال والإحتياطيات			
رأس المال	١٧	٤,٦٦٦,٧٠٠	٤,٦٦٦,٧٠٠
إحتياطي قانوني	١٨	١٥٣,٤٧٥	١٢٢,٨٩٦
إحتياطي عام	١٩	١٥٣,٤٧٥	١٢٢,٨٩٦
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة		١٣,٨٠٠	(٥١,٤٠٥)
أرباح مستبقاه		٣٨٣,٢٥٩	٦٠٧,٢٢٣
حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم		٥,٣٧٠,٧٠٩	٥,٤٦٨,٣١٠
حقوق الملكية غير المسيطرة		٦,٢٢٠	--
مجموع حقوق المساهمين		٥,٣٧٦,٩٢٩	٥,٤٦٨,٣١٠
المطلوبات غير المتداولة			
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	٢٠	٢٩,٢٧٣	٢٣,١١١
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٢١	٣٠,١٠٤	٢٣,١٢٤
مطلوبات إيجار تمويلية	٢٢	٢١٤,٣٠٣	--
مجموع المطلوبات غير المتداولة		٢٧٣,٦٨٠	٤٦,٢٣٥
المطلوبات المتداولة			
المطلوب لأطرف ذات علاقة	١٥	١٣,٣٤٨	--
إيرادات مؤجلة		١٤٨,٥٦٠	١٢٩,٣٥٢
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٢١	٥٤١,٣٩٦	٤٢٧,٦٠١
مطلوبات إيجارات تمويلية	٢٢	١٦,٠٨٥	--
مجموع المطلوبات المتداولة		٧١٩,٣٨٩	٥٥٦,٩٥٣
مجموع المطلوبات		٩٩٣,٠٦٩	٦٠٣,١٨٨
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٦,٣٦٩,٩٩٨	٦,٠٧١,٤٩٨

رئيس مجلس الإدارة **الرئيس التنفيذي** **المدير المالي**

ن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	إيضاحات	٢٠١٠	٢٠٠٩
		ألف درهـــم	ألف درهـــم
الإيرادات	٢٣	**٢,٠٨٠,٣١٣**	١,٩٧١,٩٦٥
تكلفة المبيعات/التكاليف المباشرة	٢٤	**(١,٧٦٨,٦٣٧)**	(١,٥٧٨,٧٤٧)
إجمالي الربح		**٣١١,٦٧٦**	٣٩٣,٢١٨
تكاليف بيعية وتسويقية	٢٥	**(٣٤,٥٩١)**	(٤٣,٩٢٨)
مصاريف عمومية وإدارية	٢٦	**(٧٧,٤٠٣)**	(٧٢,٦٢٦)
أرباح ودائع بنكية		**١١٥,٥٦٩**	١٥٦,٢٦٦
(مصاريف)/إيرادات أخرى	٢٧	**(٥,٦٩٢)**	١٩,٣٠٤
الربح للسنة	٢٩	**٣٠٩,٥٥٩**	٤٥٢,٢٣٤
العائد إلى :			
مساهمي الشركة الأم		**٣٠٥,٧٨٩**	٤٥٢,٢٣٤
حقوق الاقلية غير المسيطرة		**٣,٧٧٠**	--
		٣٠٩,٥٥٩	٤٥٢,٢٣٤
الربح الأساسي للسهم الواحد	٣٠	**٠,٠٧**	٠,١٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	إيضاحات	٢٠١٠	٢٠٠٩
		ألف درهـــم	ألف درهـــم
الربح للسنة		**٣٠٩,٥٥٩**	٤٥٢,٢٣٤
بنود الدخل الشامل الأخرى			
الربح من إعادة تقييم إستثمارات متاحة للبيع	١٣	**٦١,٣٧٠**	٤٩,٩٢٦
تعديلات إعادة تصنيف خسائر مدرجة ضمن الأرباح والخسائر	٢٧	**٣,٤٧٣**	٤,٥٥١
المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات – متاحة للبيع		**٣٦٢**	--
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة – مشاريع مشتركة		**--**	(٣٠٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة		**(١,٩٢٥)**	(١,٨٠٠)
إجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى		**٦٣,٢٨٠**	٥٢,٣٧٧
إجمالي الدخل الشامل للسنة		**٣٧٢,٨٣٩**	٥٠٤,٦١١
العائد إلى :			
مساهمي الشركة الأم		**٣٦٩,٠٦٩**	٥٠٤,٦١١
حقوق الاقلية غير المسيطرة		**٣,٧٧٠**	--
		٣٧٢,٨٣٩	٥٠٤,٦١١

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	رأس المال ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	إحتياطي قانوني ألف درهم	إحتياطي عام ألف درهم	التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات ألف درهم	أرباح مستبقاه ألف درهم	العائد لمساهمي الشركة الأم ألف درهم	حقوق الأقلية غير المسيطرة ألف درهم	المجمـــــوع ألف درهم
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٤,٦٦٦,٧٠٠	(٤٢,٥٨٢)	٧٧,٦٧٢	٧٧,٦٧٢	(١٠٥,٨٨٢)	٧١٠,٠٢٥	٥,٣٨٣,٦٠٥	--	٥,٣٨٣,٦٠٥
الربح للسنة	--	--	--	--	--	٤٥٢,٢٣٤	٤٥٢,٢٣٤	--	٤٥٢,٢٣٤
بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة	--	--	--	--	٥٤,٤٧٧	(٢,١٠٠)	٥٢,٣٧٧	--	٥٢,٣٧٧
إجمالي الدخل الشامل للسنة	--	--	--	--	٥٤,٤٧٧	٤٥٠,١٣٤	٥٠٤,٦١١	--	٥٠٤,٦١١
المحول إلى إحتياطيات	--	--	٤٥,٢٢٤	٤٥,٢٢٤	--	(٩٠,٤٤٨)	--	--	--
توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ٣٨)	--	--	--	--	--	(٤٦٦,٦٧٠)	(٤٦٦,٦٧٠)	--	(٤٦٦,٦٧٠)
بيع أسهم خزينة	--	٤٢,٥٨٢	--	--	--	٤,١٨٢	٤٦,٧٦٤	--	٤٦,٧٦٤
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٤,٦٦٦,٧٠٠	--	١٢٢,٨٩٦	١٢٢,٨٩٦	(٥١,٤٠٥)	٦٠٧,٢٢٣	٥,٤٦٨,٣١٠	--	٥,٤٦٨,٣١٠
الربح للسنة	--	--	--	--	--	٣٠٥,٧٨٩	٣٠٥,٧٨٩	٣,٧٧٠	٣٠٩,٥٥٩
بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة	--	--	--	--	٦٥,٢٠٥	(١,٩٢٥)	٦٣,٢٨٠	--	٦٣,٢٨٠
إجمالي الدخل الشامل للسنة	--	--	--	--	٦٥,٢٠٥	٣٠٣,٨٦٤	٣٦٩,٠٦٩	٣,٧٧٠	٣٧٢,٨٣٩
المحول إلى إحتياطيات	--	--	٣٠,٥٧٩	٣٠,٥٧٩	--	(٦١,١٥٨)	--	--	--
الزيادة في حقوق الأقلية غير المسيطرة	--	--	--	--	--	--	--	٢,٤٥٠	٢,٤٥٠
توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ٣٨)	--	--	--	--	--	(٤٦٦,٦٧٠)	(٤٦٦,٦٧٠)	--	(٤٦٦,٦٧٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٤,٦٦٦,٧٠٠**	**--**	**١٥٣,٤٧٥**	**١٥٣,٤٧٥**	**١٣,٨٠٠**	**٣٨٣,٢٥٩**	**٥,٣٧٠,٧٠٩**	**٦,٢٢٠**	**٥,٣٧٦,٩٢٩**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠١٠ **ألف درهـــم**	٢٠٠٩ ألف درهـــم
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية		
الربح للسنة	**٣٠٩,٥٥٩**	٤٥٢,٢٣٤
التعديلات :		
إستهلاك ممتلكات ومعدات	**٤٤,٧٢٩**	٤٠,٦١٨
إستهلاك إستثمارات في ممتلكات	**٧٥٠**	٧٥٠
إطفاء/إنخفاض قيمة مصاريف مؤجلة	**٩,٩٦٩**	٨,٨٤٩
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	**٨,٦٥٥**	٩,٦٩٩
خسائر إنخفاض قيمة إستثمارات – متاحة للبيع	**٣,٤٧٣**	٤,٥٥١
خسائر/(أرباح) غير محققة من مشتقات أدوات مالية	**٨٧١**	(٣٦,٦٨٣)
خسائر إستبعاد ممتلكات ومعدات	**٦**	٩٠٩
حصة المجموعة من صافي خسائر المساهمة في شركات زميلة	**٣٧,٩٤٠**	٣١,٦٥٤
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها – بالصافي	**(٦٠٩)**	١,٠٢٥
أرباح ودائع بنكية	**(١١٥,٥٦٩)**	(١٥٦,٢٦٦)
توزيعات أرباح مستلمة	**(٢١٤)**	(١,١٩٧)
إيرادات إيجارات	**(٣,٣٠٠)**	(٣,٠٧٥)
الربح من إستبعاد إستثمارات – متاحة للبيع	**(٢٧,٨٩٨)**	--
تكاليف التمويل – إيجار تمويلي	**٦٠١**	--
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	**٢٦٨,٩٦٣**	٣٥٣,٠٦٨
الزيادة في تأمينات نقدية	**(٥٩٦)**	(٣٨٧)
النقص/(الزيادة) في ذمم تجارية مدينة وأخرى	**٣٣,١٥٩**	(٦,٨٦٨)
الزيادة في البضاعة	**(١,٣٨٦)**	(٣,٤٨٩)
الزيادة في المطلوب من أطراف ذات علاقة	**(٥,٨٦٧)**	(٢٠,٦٧٦)
النقص في التأمينات عن طائرات مستأجرة	**١,١٨٤**	٧,٠٣٩
الزيادة في ذمم تجارية دائنة وأخرى	**١٢١,٣٣٦**	١٢١,٠٣٥
الزيادة/(النقص) في إيرادات مؤجلة	**١٩,٢٠٨**	(٣,٤٥١)
الزيادة/(النقص) في المطلوب لأطراف ذات علاقة	**١٣,٣٤٨**	(٨,٣٧١)
النقد الناتج من العمليات التشغيلية	**٤٤٩,٣٤٩**	٤٣٧,٩٠٠
المدفوع من تعويض نهاية الخدمة للموظفين	**(٢,٤٩٣)**	(٨٢٩)
فوائد مدفوعة	**(٦٠١)**	--
صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية	**٤٤٦,٢٥٥**	٤٣٧,٠٧١
التدفقات النقدية العمليات الإستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	**(١٩١,١٨١)**	(١٤٠,٩٣٦)
متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات	**٦٧٦**	١,٢٨٥
دفعات مقدمة لطائرات جديدة	**(٢٧٦,٨٦٣)**	(١١٦,٠٩٦)
الزيادة في مصاريف مؤجلة	**(١,٧٤٦)**	(٣,٤١٩)
الزيادة في إستثمار في شركات زميلة	**(٩,١٥٠)**	(٦٠,٤٤٥)
شراء إستثمارات – متاحة للبيع	**(٤٥٥,٢٤٧)**	--
متحصلات من إستثمارت متاحة للبيع عند تاريخ إستحقاقها	**٩٩٣,٨١٩**	٣٦٧,٣٩٩
النقص في ودائع ثابتة	**٢٥٧,٧٥٣**	٥,٧٢٧
أرباح ودائع بنكية	**١١٥,٥٦٩**	١٥٦,٢٦٦
صافي النقد الناتج من العمليات الإستثمارية	**٤٣٣,٦٣٠**	٢٠٩,٧٨١

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة

بيان التدفقات النقدية الموحد " تتمة "
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠١٠ **ألف درهـــم**	٢٠٠٩ ألف درهـــم
العمليات التمويلية		
النقص في المطلوب من طرف ذو علاقة	--	(١,٧٨٩)
(النقص)/الزيادة في ذمم دائنة أخرى	(٥٦١)	٧,١٣٨
توزيعات أرباح مدفوعة	(٤٦٦,٦٧٠)	(٤٦٦,٦٧٠)
توزيعات أرباح مقبوضة	٢١٤	١,١٩٧
إيرادات إيجارات	٣,٣٠٠	٣,٠٧٥
الزيادة في حقوق الأقلية غير المسيطرة	٢,٤٥٠	--
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	(١,٩٢٥)	(١,٨٠٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة – مشاريع مشتركة	--	(٣٠٠)
بيع أسهم خزينة	--	٤٦,٧٦٤
النقد المستخدم في العمليات التمويلية	(٤٦٣,١٩٢)	(٤١٢,٣٨٥)
صافي الزيادة في النقد وما يعادله	٤١٦,٦٩٣	٢٣٤,٤٦٧
النقد وما يعادله كما في بداية السنة	٤٢١,٨٣٦	١٨٧,٣٦٩
النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ١٦)	٨٣٨,٥٢٩	٤٢١,٨٣٦

إن المعاملات التالية لسنة ٢٠١٠ لم يتم إظهارها في بيان التدفقات النقدية الموحد حيث انها تعاملات غير نقدية.

- الدفعات المقدمة لشراء طائرات بمبلغ ٥٧,٤٥٦ ألف درهم تم تعديلها ضمن إيضاح رقم ٦ – شـــراء طائرات .
- إدارج الإلتزامات بموجب عقد الإيجار مقابل شراء طائرتين خلال السنة (إيضاح ٢٢) .

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١- معلومات عامة

تأسست شركة العربية للطيران ش. م. ع. (العربية للطيران) – الشارقة (" الشركة ") بتاريخ ١٩ يونيو ٢٠٠٧ كشركة مساهمة عامة بموجب أحكام القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته . تمارس الشركة نشاطها في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب رخصة تجارية صادرة من دائرة التنمية الإقتصادية لحكومة الشارقة وبموجب شهادة تشغيل جوي رقم (أ سي ٢) الصادرة من السلطة العامة للطيران المدني ، الإمارات العربية المتحدة . إن المجموعة تتكون من شركة العربية للطيران ش.م.ع. (العربية للطيران) والشركات التابعة لها (إيضاح ٣) .

إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي ، الإمارات العربية المتحدة .

إن عنوان الشركة المسجل هو ص. ب.: ٨ ، الشارقة – الإمارات العربية المتحدة .

إن الأنشطة المرخص بها للشركة تتمثل في النقل الجوي التجاري الدولي ، تجارة الطائرات وقطع الغيار المتعلقة بها ، تأجير وإستئجار الطائرات ، أعمال السفر ووكالات السياحة ومكاتب التمثيل لشركات الطيران، نقل المسافرين وكذلك خدمات وكالات النقل الجوي وخدمات نقل الوثائق ، التجارة في أجهزة الإتصالات ، التدريب على الطيران وصيانة وإصلاح الطائرات . إن الأنشطة الرئيسية التي تمارسها الشركة حتى تاريخه ، تتضمن النقل الجوي التجاري الدولي من خلال نشاط العربية للطيران من وإلى الشارقة ، الإمارات العربية المتحدة .

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs)

٢-١ إعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في البيانات المالية الموحدة. إن تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن لها تأثير مهم على المبالغ المدرجة في السنة الحالية والسنوات السابقة والتي من الممكن أن تؤثر على الأساليب المحاسبية للمعاملات أو الترتيبات المستقبلية .

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	**ملخص المتطلبات**
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ *تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى* –إعفاءات إضافية عند اعتماده للمرة الأولى	تقدم التعديلات إعفائين عند اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى تتعلق بموجودات النفط والغاز وبتحديد إذا ما كانت الترتيبات تتضمن عقود إيجار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs) " تتمة "

٢-١ إعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة " تتمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	ملخص المتطلبات
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ – *الدفع على أساس الأسهم – التسويات النقدية للدفعات على أساس الأسهم.*	توضح التعديلات نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢، بالإضافة إلى التسويات النقدية للدفعات على أساس الأسهم في البيانات المالية المنفصلة (أو الفردية) للمنشأة التي تستلم بضائع أو خدمات عندما يكون لدى منشأة أخرى في المجموعة أو مساهم إلتزام لتسوية المكافأة.
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (المعدّل) *اندماج الأعمال* والتعديلات الناتجة عنه للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدّل) *البيانات المالية الموحدة والمنفصلة* والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (المعدّل)المحاسبة عن *الاستثمار في المنشآت الزميلة*، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ (المعدّل) *الحصص في المشاريع المشتركة*.	مراجعة شاملة لتطبيق طريقة الشراء.
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ *موجودات غير متداولة متاحة للبيع وعمليات متوقفة* (كجزء من التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠٠٨)	توضح التعديلات أن جميع الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة يجب تصنيفها كمتاحة للبيع، عندما تكون المجموعة ملتزمة بخطة بيع تتضمن خسارة السيطرة في تلك الشركة التابعة، دون النظر فيما لو كانت المجموعة سوف تحتفظ بحصة غير مسيطرة في الشركة التابعة بعد عملية البيع.
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ – *الأدوات المالية: الإعتراف والقياس – التعديلات المتعلقة ببنود التحوط المستوفية للشروط*	تقدم التعديلات توضيحات ببنود محاسبة التحوط: تحديد التضخم كخطر أو كجزء قابل للتحوط والتحوط باستعمال خيارات.
تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٧- *توزيع الموجودات غير النقدية على المالكين*	يقدّم التفسير إرشادات للمعالجة المحاسبية المناسبة عندما تقوم المنشأة بتوزيع موجودات غير نقدية كأرباح لمساهميها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs) " تتمة "

٢-١ إعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة " تتمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	ملخص المتطلبات
تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٨- *تحويل موجودات من العملاء*	يتناول التفسير المحاسبة التي يجب أن يتبعها مستلمو التحويلات من الممتلكات، الآلات والمعدات من "العملاء" ويقرر وجوب اعتراف المستلم للأصل بالقيمة العادلة له كما بتاريخ التحويل عندما تطابق الممتلكات الآلات والمعدات المحوّلة لتعريف الأصل من وجهة نظر المستلم، ويجب الاعتراف بالقيد الدائن كإيرادات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨: *الإيرادات*.
التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة في عام ٢٠٠٩	إن تطبيق التحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة في عام ٢٠٠٩ والتي عدّلت المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ٢، ٥، ٨، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٧، ١٧، ١٨، ٣٦ ٣٨، ٣٩، تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية أرقام ٩، ١٦ لم يكن له أي أثر مادي على المبالغ المدرجة في البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs) " تتمة "

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار ولم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	**يطبق للفترات المحاسبية التي تبدأ من أو بعد**
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ المتعلق بإعفاءات محدودة من إفصاحات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ المتعلقة بأرقام المقارنة عند تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى.	١ يوليو ٢٠١٠
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية: الإفصاحات* – المتعلق بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية.	١ يوليو ٢٠١١
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ *الأدوات المالية* (كما تم تعديله في سنة ٢٠١٠)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ – *الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة* – (تم تعديله في عام ٢٠٠٩)	١ يناير ٢٠١١
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ –*الأدوات المالية: العرض* – التعديلات المتعلقة بتصنيف حقوق الإصدار.	١ فبراير ٢٠١٠
تعديلات على تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: *الدفع المسبق للحد الأدنى لمتطلبات التمويل*	١ يناير ٢٠١١
تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩– *إطفاء المطلوبات المالية بواسطة أدوات حقوق الملكية.*	١ يوليو ٢٠١٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs) " تتمة "

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد " تتمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	**يطبق للفترات المحاسبية التي تبدأ من أو بعد**
التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠١٠ تشمل التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ١، ٣، ٧ ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٢٧، ٣٤، وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية رقم ١٣.	١ يناير ٢٠١١، باستثناء المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ التي يسري تطبيقهما في ١ يوليو ٢٠١٠
الضريبة المؤجلة : استرداد الموجودات ذات الصلة – *تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي* رقم ١٢: *ضرائب الدخل*	١ يناير ٢٠١٢
تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: *إلغاء التواريخ المحددة عند اعتماده للمرة الأولى*	١ يوليو ٢٠١١
تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: معدل التضخم المرتفع الحاد	١ يوليو ٢٠١١

تتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير وتفسيراتها في بياناتها المالية الموحدة في الفترة التي تبدأ من١ يناير ٢٠١١ أو عند دخولها حيز التطبيق وإن هذا التطبيق قد لا يكون له تأثير هام على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في مرحلة التطبيق الأولى .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية

٣-١ معايير الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).

٣-٢ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، فيما عدا بعض الأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة. إن التكلفة التاريخية بصفة عامة تمثل القيمة العادلة للثمن المحدد المقدمة مقابل تبادل الموجودات.

فيما يلي ملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة .

٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة لشركة العربية للطيران ش. م. ع. (العربية للطيران) والشركات التابعة لها (معا " المجموعة ") من البيانات المالية الخاصة بالشركة والمشاريع التي تمتلك فيها الشركة حق السيطرة (الشركات التابعة لها) . تتحقق السيطرة عندما تكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمؤسسة/الشركة التابعة وذلك بغرض الإستفادة من نشاطها .

يتضمن بيان الدخل الموحد نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها أو المستبعدة خلال السنة وذلك إبتداءً من التاريخ الفعلي للإستحواذ أو لغاية التاريخ الفعلي للبيع، كما هو ملائم.

عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتلائم سياساتها المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة.

يتم إدراج حقوق الملكية غير المسيطرة في صافي موجودات (باستثناء الشهرة) الشركات التابعة الموحدة بصورة منفصلة عن حقوق ملكية المساهمين للمجموعة. يمكن قياس حقوق الملكية غير المسيطرة مبدئياً بالقيمة العادلة أو بالحصة التناسبية لحقوق الملكية غير المسيطرة في القيمة العادلة لصافي الموجودات القابلة للتحديد والخاصة بالمنشأة المستحوذ عليها. يتم اختيار أسلوب القياس لكل استحواذ على حدة. لاحقاً للإستحواذ، تمثل القيمة المدرجة لحقوق الملكية غير المسيطرة قيمة هذه الملكية عند الاعتراف الأولي زائداً حصة حقوق الملكية غير المسيطرة من التغيرات اللاحقة في حقوق الملكية. يتم توزيع الدخل الشامل على حقوق الملكية غير المسيطرة حتى ولو نتج عن ذلك عجز في رصيد حقوق الملكية غير المسيطرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية " تتمة "

إن التغيرات في ملكية المجموعة في شركات تابعة والتي لا تؤدي إلى خسارة السيطرة يتم احتسابها كمعاملات حقوق ملكية. يتم تعديل القيم المدرجة لملكية المجموعة وحقوق الملكيةغير المسيطرة لتعكس التغيرات في ملكيتها في الشركات التابعة. إن أي فرق بين قيمة تعديل حقوق الملكيةغير المسيطرة والقيمة العادلة للبدل المدفوع أو المقبوض يتم إدراجه مباشرة في حقوق الملكية ويكون عائداً إلى مالكي الشركة.

عندما تفقد المجموعة السيطرة على أيٍ من الشركات التابعة، يتم احتساب الربح أو الخسارة عند الاستبعاد على أنه الفرق بين (١) مجموع القيمة العادلة للبدل المقبوض والقيمة العادلة لأي ملكية محتفظ بها؛ و (٢) القيمة المدرجة السابقة للموجودات (بما فيها الشهرة)، ومطلوبات الشركة التابعة وأيٍ من حقوق الملكيةغير المسيطرة.

تم حذف جميع المعاملات المادية وأرصدة الحسابات والدخل والمصاريف بين مختلف شركات المجموعة عند التوحيد.

٣-٤ الشركات التابعة

فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ :

إسم المؤسسة/الشركة	بلد التأسيس والنشاط	نسبة المساهمة	نسبة حق التصويت	النشاط الأساسي
ريد ماركتنج كوميونيكيشنز (م م ح)	المنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي – الإمارات العربية المتحدة	١٠٠%	١٠٠%	تقديم خدمات التسويق ووكالات الإعلان وخدمات الإتصال .
كوزمو ترافل ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠%	١٠٠%	سفريات ، سفر ورحلات وسياحة وخدمات شحن

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٥ إندماج الأعمال

تتم محاسبة تملك الأعمال التجارية باستخدام طريقة الشراء. ويتم قياس البدل المنقول ضمن اندماج الأعمال بالقيمة العادلة، والتي يتم حسابها على أنها مجموع القيم العادلة للأصول التي تنقلها المجموعة بتاريخ التملك، والمطلوبات التي تتحملها المجموعة إلى مالكي المنشأة المشتراة السابقين بالإضافة إلى حصص حقوق الملكية التي أصدرتها المجموعة في مقابل السيطرة على المنشأة المشتراة. وبشكلٍ عام، يتم الاعتراف بالتكاليف المتعلقة بعمليات التملك في الربح أو الخسارة عند تكبدها.

في تاريخ التملك، يتم الاعتراف بالأصول المستملكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بقيمها العادلة بتاريخ التملك، إلا أنه:

- يتم الاعتراف بالأصول أو المطلوبات الضريبية المؤجلة بالإضافة إلى المطلوبات أو الأصول المتصلة بترتيبات منافع الموظفين وقياسها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ *ضرائب الدخل* ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ *منافع الموظفين* على التوالي؛
- يتم قياس المطلوبات أو أدوات حقوق الملكية المتصلة بترتيبات الدفع على أساس الأسهم للمنشأة المشتراة أو ترتيبات الدفع على أساس الأسهم التي دخلت فيها المجموعة لإستبدال ترتيبات الدفع على أساس الأسهم للمنشأة المشتراة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ *الدفع على أساس الأسهم* بتاريخ التملك؛ و
- يتم قياس الأصول (أو مجموعات الاستبعاد) التي تصنف كمحتفظ بها للبيع وفقا للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ *موجودات غير متداولة محتفظ بها للبيع وعمليات متوقفة* وفقاً لذلك المعيار.

يتم قياس الشهرة كالزيادة على مجموع البدل المنقول، ومقدار أي ملكية غير مسيطرة في المنشأة المشتراة، والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المشترية التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المشتراة (إن وجدت) على صافي مبالغ الأصول المستملكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بتاريخ التملك. في حال، بعد إعادة التقييم، تجاوز صافي مبالغ الأصول المستملكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بتاريخ التملك مجموع البدل المنقول ومبالغ أي ملكية غير مسيطرة في المنشأة المشتراة والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المشترية التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المشتراة (إن وجدت)، يتم الاعتراف بالزيادة مباشرة في الربح أو الخسارة كربح شراء بسعر منخفض.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٥ إندماج الأعمال " تتمة "

إن الملكية غير المسيطرة والتي هي حصة ملكية حالية وتخول مالكيها إلى حصة تناسبية من صافي أصول المنشأة في حالة التصفية يمكن قياسها بشكل أولي إما بالقيمة العادلة أو بالحصة التناسبية للملكية غير المسيطرة من المبالغ المعترف بها لصافي الأصول القابلة للتحديد في المنشأة المشتراة. يتم اختيار أساس القياس على أساس المعاملة تلو المعاملة. يتم قياس الأنواع الأخرى من الملكية غير المسيطرة بالقيمة العادلة أو على أساس المعايير المحددة في معيار دولي آخر للتقارير المالية، عندما يكون ذلك منطبقاً.

عندما يشتمل البدل المنقول بواسطة المجموعة في إندماج الأعمال على موجودات أو مطلوبات ناتجة عن ترتيب بدل محتمل، يتم قياس البدل المحتمل بالقيمة العادلة في تاريخ تملكه ويتم إدراجه كجزء من البدل المنقول في اندماج الأعمال. يتم تعديل التغيرات في القيمة العادلة للبدل المحتمل والتي يمكن اعتبارها تعديلات فترة القياس بأثر رجعي، مع عمل تعديلات مقابلة على الشهرة. إن تعديلات فترة القياس هي التعديلات التي تنشأ عن معلومات إضافية يتم الحصول عليها خلال 'فترة القياس' (والتي لا يمكن أن تتجاوز سنة واحدة اعتباراً من تاريخ التملك) حول الوقائع والظروف السائدة بتاريخ التملك.

إن المحاسبة اللاحقة للتغيرات في القيمة العادلة للبدل المحتمل والتي لا يمكن اعتبارها تعديلات فترة القياس تعتمد على كيفية تصنيف البدل المحتمل. لا تتم إعادة قياس البدل المحتمل والمصنف كحقوق ملكية في تواريخ تقارير لاحقة، ويتم حساب التسوية اللاحقة له ضمن حقوق الملكية. يتم إعادة قياس البدل المحتمل والمصنف على أنه أحد الأصول أو المطلوبات في تواريخ تقارير لاحقة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ أو معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٧ المخصصات، المطلوبات المحتملة والموجودات المحتملة، حسبما يكون ملائماً، مع الاعتراف بالربح أو الخسارة المقابلة في الأرباح أو الخسائر.

في حال تمت عملية اندماج الأعمال على مراحل، يعاد قياس مصالح المجموعة السابقة في المنشأة المستحوذ عليها لقيمتها العادلة كما في تاريخ الاستحواذ (أي بتاريخ انتقال السيطرة على المنشأة المستحوذ عليها إلى المجموعة)، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر، إن وجدت، في بياني الأرباح والخسائر. يتم إعادة تصنيف المبالغ الناشئة عن المصالح في المنشأة المستحوذ عليها قبل تاريخ الاستحواذ، والتي تم الاعتراف بها مسبقاً في بنود الدخل الشامل الأخرى، إلى أرباح أو خسائر إذا كانت المعالجة ملائمة في حال تم استبعاد هذه المصالح.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٥ إندماج الأعمال " تتمة "

في حال عدم انتهاء المحاسبة الأولية عن اندماج الأعمال في نهاية فترة التقرير التي حصل فيها الأندماج، تسجل الشركة المبالغ المؤقتة للبنود التي لم يتم إنتهاء عملية المحاسبة عنها. يتم تعديل هذه المبالغ المؤقتة خلال فترة القياس (انظر أعلاه)، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية لتعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها حول الحقائق والظروف السائدة بتاريخ الاستحواذ، إن توفرت، والتي من شأنها التأثير على المبالغ المعترف بها كما في ذلك التاريخ.

تمت محاسبة اندماج الأعمال التي جرت قبل ١ يناير ٢٠١٠ وفقاً للنسخة السابقة من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣.

٣-٦ الشهرة

يتم تسجيل الشهرة الناتجة عناندماج الأعمال أولاً كأصل على أساس التكلفة، فائض تكلفة اندماج الأعمال عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات الطارئة المحددة.وفي حال كانت حصة المجموعة، بعد إعادة التقييم، من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات الطارئة المحددة للشركة المستحوذ عليها تزيد عن مجموع اندماج الأعمال فإنه يتم تسجيل الزيادة فوراً في الأرباح أو الخسائر.

تمثل الشهرة الناتجة عن شراء شركة تابعة أو منشأة بسيطرة مشتركة فائض تكلفة الشراء عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات الطارئة المحددة للشركة التابعة أو المنشأة بسيطرة مشتركة والمعترف بها كما في تاريخ الشراء. يتم تسجيل الشهرة أولاً كأصل على أساس التكلفة، ويتم قياسها لاحقاً على أساس التكلفة ناقصاً الإنخفاض المتراكم في القيمة.

لأغراض إختبار إنخفاض القيمة، يتم توزيع الشهرة على كل الوحدات المنتجة للنقد في المجموعة والتي يتوقع إستفادتها من عملية الإندماج. يتم إجراء إختبار سنوي لإنخفاض القيمة للوحدات المنتجة للنقد والتي تم توزيع الشهرة عليها أو على فترات أكثر تقارباً إذا وجد ما يشير إلى إنخفاض قيمة الوحدة. إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من القيمة الدفترية لها يتم تحميل خسارة الإنخفاض أولاً لتخفيض القيمة الدفترية للشهرة الموزعة على الوحدة ثم على الأصول الأخرى للوحدة تناسبياً على أساس القيمة المدرجة لكل أصل في الوحدة. إن خسائر إنخفاض القيمة المسجلة للشهرة لا يمكن عكسها في فترات لاحقة.

عند بيع إحدى الشركات التابعة أو المنشآت بسيطرة مشتركة يتم إحتساب قيمة الشهرة المخصصة لها لتحديد الربح/ الخسارة الناتجة من الإستبعاد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٧ إستثمار في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي منشأة تملك المجموعة تأثير هام عليها ولكنها لا تعتبر شركة تابعة لها ولا حصة في مشروع مشترك . ويعرف هذا التأثير الهام بقدرة المجموعة على المشاركة في إتخاذ القرارات حول السياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها ولا يصل هذا التأثير إلى درجة السيطرة المطلقة أو حتى السيطرة المشتركة .

يتم إدراج نتائج وموجودات ومطلوبات الشركات الزميلة في البيانات المالية الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية، إلا في حال تم تصنيف الاستثمار كاستثمار محتفظ به للبيع، في تلك الحالة يتم تسجيله بناء على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ *موجودات غير متداولة محتفظ بها للبيع وعمليات متوقفة*. بناءً على طريقة حقوق الملكية، تظهر الاستثمارات في شركات زميلة في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة بعد تعديلها والمدرجة في الربح أو الخسارة وبنود الدخل الشامل الأخرى للشركة الزميلة . في حال زيادة خسائر الشركات الزميلة التي تجاوز حصة المجموعة في الشركات الزميلة (والتي تتضمن أي حصص طويلة الأجل ، والتي في جوهرها ، تشكل جزء من صافي إستثمار المجموعة في الشركة الزميلة) يتم الاعتراف بها فقط إلى الحد الذي تكبدت فيه المجموعة التزامات قانونية أو إستدلالية متوقعة أو قدمت دفعات بالنيابة عن الشركة الزميلة.

إن أية زيادة في تكلفة الشراء عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات الطارئة المحددة للشركة الزميلة المعترف بها بتاريخ الشراء يتم الاعتراف بها كشهرة، ويتم تضمينها في القيمة المدرجة للاستثمار. إن أي زيادة في حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات الطارئة عن تكلفة الشراء، بعد إعادة التقييم، فيتم الاعتراف بها مباشرة في الأرباح والخسائر.

تم تطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ لتحديد ما إذا كان من اللازم الاعتراف بأي خسارة لانخفاض القيمة فيما يتعلق باستثمار المجموعة في شركة زميلة. عند الضرورة، يتم إجراء اختبار على كامل مبلغ القيمة المدرجة للاستثمار (بما في ذلك الشهرة) لتحديد ما إذا ما كان هناك انخفاض في القيمة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ انخفاض قيمة الأصول كأصل واحد وذلك بمقارنة القيمة القابلة للاسترداد (القيمة في الاستخدام والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أعلى) مع قيمتها المدرجة.إن أي خسارة لانخفاض القيمة تم الاعتراف بها تشكل جزءاً من القيمة المدرجة للاستثمار. يتم الاعتراف بأي استرجاع لخسائر انخفاض القيمة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ إلى الحد الذي تزيد عنده القيمة القابلة للاسترداد للاستثمار.

في حال وجود أي معاملات ما بين شركات المجموعة والشركة الزميلة ، فإنه يتم إستبعاد الأرباح والخسائر من بيان الدخل الموحد إلى الحد المتعلق بحصة المجموعة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٨ الحصة في المشاريع المشتركة

المشروع المشترك هو ترتيب تعاقدي يتم من خلاله تولي المجموعة والأطراف الأخرى تأسيس نشاط إقتصادي خاضع لسيطرة مشتركة من قبل جميع الأطراف (أي أن السياسات الإستراتيجية ، المالية والتشغيلية يتطلب الموافقة عليها بإجماع الأطراف المسيطرين على تلك المشاريع) .

عندما تقوم مؤسسة/شركة ضمن المجموعة بممارسة أنشطتها من خلال مشروع مشترك مباشرةً ، فإن حصة المجموعة من الأصول المسيطر عليها بشكل مشترك وأية إلتزامات مستحقة بشكل مشترك مع الطرف الآخر ، يتم الإعتراف بها ضمن البيانات المالية لتلك المؤسسة/الشركة ويتم تصنيفها بناء على طبيعتها . تتم المحاسبة على المطلوبات والمصاريف المتكبدة بشكل مباشر والمتعلقة بحصة المجموعة من الأصول المسيطر عليها بشكل مشترك طبقاً لمبدأ الإستحقاق . يتم الإعتراف بالأرباح من بيع أو إستعمال حصة المجموعة من عوائد أصول المشاريع المشتركة وكذلك حصتها من المصاريف المشتركة عندما يكون هناك إمكانية من أن الفائدة الإقتصادية المرتبطة بهذه العمليات تعود إلى/من المجموعة وأن قيمتها يمكن قياسها بطريقة معقولة .

إن المشاريع المشتركة والتي تتضمن تأسيس كيان مستقل بحيث يكون لكل مشارك حصة تعرف بالكيانات الخاضعة للسيطرة المشتركة .

تقوم المجموعة بإظهار حصصها في كياناتها الخاضعة للسيطرة المشتركة تناسبياً ، بإستثناء في حال كون الإستثمار مصنف كإستثمار محتفظ به لغرض البيع ، وفي تلك الحالة يتم إحتسابها حسب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ ، الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة . يتم ضم حصة المجموعة في موجودات ومطلوبات الكيانات الخاضعة للسيطرة المشتركة مع البنود المتطابقة معها في البيانات المالية الموحدة .

إن أي شهرة ناتجة عن حيازة التي تقوم بإظهار حصصها في كياناتها الخاضعة للسيطرة يتم إحتسابها وفقاً للسياسة المحاسبية المتعلقة بإندماج الأعمال .

عندما تقوم المجموعة بالتعامل مع الكيانات الخاضعة للسيطرة المشتركة فإن الأرباح والخسائر غير المحققة يتم إستبعادها وذلك بنسبة حصة المجموعة في المشروع المشترك .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٩ تحقق الإيرادات

يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو الذي ستحصل عليه المجموعة . تظهر المبيعات بالصافي بعد طرح مردودات المبيعات والخصومات .

٣-٩-١ إيرادات الخدمات

يتم الإعتراف بإيرادات تذاكر السفر في الفترة التي يتم تقديم الخدمة فيها . الإيرادات غير المحققة تتمثل في تذاكر السفر التي تم بيعها ولم يتم تقديم الخدمة المتعلقة بها حيث يتم إدراجها ضمن المطلوبات المتداولة كإيرادات مؤجلة . ويتم تحويلها إلى إيرادات محققة ضمن الربح أو الخسارة للفترة التي يتم تقديم الخدمة فيها أو عند إنتهاء صلاحية تلك التذاكر .

يتم الإعتراف بإيرادات الخدمات الأخرى عند تقديمها .

٣-٩-٢ المبيعات

يتم الإعتراف بالمبيعات عندما تستوفي جميع الشروط التالية :

- يتم تحويل المخاطر والمنافع المتعلقة بالبضائع إلى المشتري ;
- لا تحتفظ المجموعة بالتحكم الفعال على البضائع المباعة أو الإستمرار في التدخل الإداري فيما يتعلق بالبضائع المباعة بنفس درجة تدخلها في إدارة البضائع المملوكة لها ;
- يوجد إمكانية لقياس مبلغ الإيراد بشكل معقول ;
- يكون من المتوقع أن تستفيد المجموعة بشكل مباشر من المنافع الإقتصادية المتعلقة بعملية البيع ;
- يوجد إمكانية لقياس التكاليف المتكبدة أو التي سيتم تكبدها الناتجة عن عملية البيع بشكل معقول .

يتم إثبات الإيرادات من بيع السلع والبضائع عند توصيلها وإنتقال ملكيتها إلى المشتري .

٣-٩-٣ إيرادات توزيعات الأرباح والعوائد

يتم الإعتراف بإيرادات التوزيعات من الإستثمارات عند نشوء حق المساهمين بإستلام دفعات عن توزيعات أرباح من تلك الإستثمارات .

يتم الإعتراف بأرباح الودائع البنكية من الموجودات المالية وذلك عندما تنتقل المنافع الإقتصادية إلى المجموعة ويتم قياس ذلك بشكل موثوق .

يتم إحتساب إيرادات أرباح الودائع البنكية على أساس الفترات الزمنية المستحقة والمبالغ الأصلية القائمة ومعدل الربح الفعلي القابل للتطبيق ، وهو المعدل الذي يخصم تماماً التدفقات النقدية المستقبلية خلال العمر المتوقع للموجودات المالية إلى صافي القيمة الدفترية .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٩ تحقق الإيرادات " تتمة "

٣-٩-٤ إيرادات الإيجارات

إن سياسة المجموعة في الاعتراف بالإيرادات من عقود الإيجار التشغيلية مفصلة في الإيضاح ٣-١٠ أدناه.

إن الدخل الناتج من المصاريف المعاد تحميلها إلى المستأجرين يتم الاعتراف به في الفترة التي يمكن فيها استرداد المصاريف حسب الاتفاق التعاقدي. يتم إدراج رسوم الخدمات وغيرها من المقبوضات بالإجمالي متضمنة تكلفة الإيراد المتعلق بها في الإيرادات حيث تتخذ المجموعة صفة الموكل الأساسي في هذا الشأن.

٣-١٠ الإيجـــار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تتحول بموجب شروط عقود الإيجار المخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر بشكل جوهري. كل عقود الإيجار الأخرى يتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.

٣-١٠-١ عندما تكون المجموعة هي المؤجر

يتم الإعتراف بإيرادات الإيجارات من الإيجارات التشغيلية بعقود إيجار تشغيلية بطريقة القسط الثابت وعلى أساس مدة تلك العقود والشروط الأخرى المتعلقة بها . تدرج دفعات الإيجار التشغيلية كمصروفات ضمن بيان الدخل على أساس القسط الثابت على الفترة الأقصر ما بين فترة الإيجار والعمـــر التشغيلي المقدر للأصل .

٣-١٠-٢ عندما تكون المجموعة هي المستأجر

إن الموجودات بموجب عقد إيجار تمويلي يتم تسجيلها مبدئياً كموجودات للمجموعة بالقيمة العادلة بتاريخ بداية عقد الإيجار أو إذا كانت أقل، بالقيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار. يتم إدراج قيمة المطلوبات المقابلة للمؤجر في بيان المركز المالي الموحد كالتزامات عقود إيجار تمويلية.

ويتم توزيع مدفوعات الإيجار ما بين التكاليف المالية وتنزيل للإلتزام المستحق بموجب عقد الإيجار التمويلي بهدف تحقيق سعر فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من الإلتزام. يتم تحميل تكاليف التمويل مباشرةً إلى الربح أو الخسارة إلا إذا كانت متعلقة بصورة مباشرة بموجودات مؤهلة وفي هذه الحالة يتم رسملتها بموجب سياسة المجموعة الخاصة بتكلفة الاقتراض .

يتم الاعتراف بدفعات الإيجارات التشغيلية كمصروف وفقاً لقاعدة القسط الثابت وبناءً على فترة التأجير، إلا عندما يكون هناك أساس منهجي أكثر نموذجية للمخطط الزمني الذي يتم فيه استنفاذ المنافع الاقتصادية من الأصل المؤجر. تدرج الإيجارات المحتملة الناشئة بموجب عقود الإيجارات التشغيلية كمصروف في الفترة التي تم تكبدها فيها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١٠ الإيجـــار " تتمة "

٣-١٠-٢ عندما تكون المجموعة هي المستأجر " تتمة "

في حال تم استلام حوافز إيجاريه للدخول في إيجارات تشغيلية، يتم إدراج هذه الحوافز كمطلوبات. يتم الإعتراف بإجمالي منافع الحوافز كتخفيض لمصروف الإيجار وفقاً لقاعدة القسط الثابت بناءً على فترة التأجير إلا عندما يكون هناك أساس منهجي أكثر نموذجية للمخطط الزمني الذي يتم فيه استنفاذ المنافع الاقتصادية من الأصل المؤجر.

٣-١١ العملات الأجنبية

تظهر البيانات المالية الخاصة بكل عضو من أعضاء المجموعة بالعملة المســتخدمة في البيئة الإقتصادية التي تمارس المجموعة فيها نشاطها (العملة المتداولة) . لأغراض البيانات المالية الموحدة فإنه تم عرض نتائج أعمال المجموعة ومركزها المالي بالدرهم الإماراتي والذي يعتبر العملة المستخدمة في المجموعة وعملة عرض البيانات المالية الموحدة .

عند إعداد البيانات المالية الخاصة بكل عضو من أعضاء المجموعة ، يتم تسجيل المعاملات بالعملات بخلاف العملة المستخدمة في المجموعة (العملة الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات . بتاريخ كل بيان مركز مالي ، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالعملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي . يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة لها . لا يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية .

يتم إدراج فروقات أسعار الصرف ضمن الأرباح والخسائر خلال الفترة التي نشأت فيها تلك الفروقات فيما عدا:

- فروقات العملة المتعلقة بأصول قيد التنفيذ لمنافع إستخدام مستقبلية ، والمدرجة ضمن تكلفة هذه الأصول كتعديلات فروقات أسعار العائد نتيجة الإقتراض بعملات أجنبية .
- فروقات العملة الناتجة عن الدخول في معاملات بهدف تخفيض مخاطر بعض العملات الأجنبية (كما هو موضح في السياسات المحاسبية المتعلقة بالتحوط فيما بعد) ، وكذلك
- فروقات العملة الناتجة عن بنود مالية مدينة أو دائنة ناتجة عن عمليات أجنبية والتي عادة ما يتم تسديدها بصافي قيمة الإستثمار في العملية المالية بالعملة الأجنبية والذي يتم إدراجها ضمن إحتياطي العملات الأجنبية ومن ثم يعترف بها لاحقاً بالصافي ضمن الأرباح والخسائر عند تسديد الإلتزام الناتج عن تلك العملية .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١٢ ممتلكات ومعدات

لا يتم إستهلاك الأرض الممنوحة للمجموعة من قبل حكومة الشارقة حيث تعتبر مدة بقائها غير محددة .

إن الممتلكات قيد الإنشاء لأغراض الإنتاج والتوريد أوالإدارة أو لأغراض لم يتم تحديدها بعد، يتم إدراجها بالتكلفة ناقصاً أي خسائر انخفاض مدرجة. تشتمل التكلفة على جميع التكاليف المباشرة العائدة إلى تصميم وإنشاء العقار بما في ذلك تكاليف الموظفين المرتبطة، وبالنسبة للموجودات المؤهلة يتم رسملة تكاليف الاقتراض وفقاً لسياسة المجموعة المحاسبية. عندما تصبح الموجودات جاهزة للاستخدام المقرر، يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز إلى البند الملائم ضمن ممتلكات وآلات ومعدات، ويتم استهلاكها وفقاً لسياسات المجموعة.

تظهر المشاريع الرأسمالية قيد التنفيذ بالتكلفة ناقصاً أية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة .

تظهر الممتلكات والمعدات الأخرى بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمـــة .

يتم إحتساب الإستهلاك لمقابلة الإندثار في تكلفة الممتلكات والمعدات ، فيما عدا الأرض والمشاريع الرأسمالية قيد التنفيذ ، بطريقة القسط الثابت مبنياً على مدة الخدمة المتوقعة للأصل . يتم في نهاية كل فترة مراجعة مدة الخدمة المتوقعة للأصـــل ، القيمة المتبقية وطريقة الإستهلاك المتبعة وتأثير التغير في تلك التقديرات .

يتم إلغاء الإعتراف بعنصر من عناصر الممتلكات والمعدات نتيجة للإستبعاد بها عندما يكون من المحتمل أن ينتج فوائد اقتصادية مستقبلية للمجموعة من الأصل المعني ويكون بالإمكان قياس التكلفة بشكل موثوق. يتم إدراج كافة مصاريف الإصلاح والصيانة الأخرى في أرباح أو خسائر الفترة التي حدثت فيها.

تم إحتساب الإستهلاك على أساس الخدمة الفعلية المتوقعة للأصول كما يلي :

	سنـــة
طائرات	١٥
محركات طائرات	٢٠
معدات وقطع طائرات	٣ – ١٠
معدات مطار وسيارات	٣ – ١٥
مساكن	١٠ – ٢٠
ممتلكات ومعدات أخرى	٣ – ٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١٣ إستثمارات في ممتلكات

يتم المحاسبة على الإستثمارات في ممتلكات وفقاً لنموذج التكلفة المشار له في معيار المحاسبة الدولي رقم (٤٠) . تظهر الاستثمارات في الممتلكات والمقتناة بهدف تحقيق عوائد ايجارية و/أو لتعزيز رأس المال (تتضمن الممتلكات قيد الإنشاء) مبدئياً بالتكلفة ناقصاً أية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة . تتضمن التكلفة إحلال جزء من الإستثمار في ممتلكات الحالي عند حدوث تلك التكلفة إذا تم إستيفاء معيار التثبت ولا تشمل التكاليف اليومية لصيانة الإستثمار في ممتلكات .

يتم إحتساب الإستهلاك لمقابلة الإندثار في تكلفة الإستثمارات في ممتلكات ، فيما عدا الأرض ، بطريقة القسط الثابت على مدى ٢٠ عاماً . تم تحديد قيمة الأرض الممنوحة للمجموعة من قبل حكومة الشارقة والمقام عليها العقار المستثمر به بواسطة مقيم خارجي .

يتم شطب الإستثمارات في ممتلكات إما عند إستبعادها أو عند سحب الإستثمار في ممتلكات بصورة دائمة ولم يعد هناك مزايا إقتصادية مستقبلية متوقعة من إستبعاده . يتم الإعتراف بأية خسائر أو أرباح ناتجة عن سحب أو إستبعاد الإستثمارات في ممتلكات في بيان الدخل للفترة التي تم خلالها السحب أو الإستبعاد

٣-١٤ منح حكومية

يتم إظهار الأرض الممنوحة للمجموعة من قبل حكومة الشارقة بقيمة رمزية في حال وجود تأكيد معقول بأن الأرض ستسلم للمجموعة بهدف الإنتفاع بها وبأن المجموعة سوف تلتزم بجميع الشروط المتعلقة بتلك المنحة، إن وجدت .

٣-١٥ مصاريف مؤجلة

يتم إطفاء المصاريف المؤجلة بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإنتفاع . يتم إجراء إختبار الإنخفاض في القيمة لرسوم تصاريح الهبوط المؤجلة ، بشكل دوري .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١٦ الموجودات غير الملموسة الناتجة عن تجميع الأعمال

يتم تحديد وإدراج الموجودات غير الملموسة التي تم حيازتها كنتيجة لتجميع الأعمال بشكل منفصل عن الشهرة في حال إنطباق تعريف الموجودات غير الملموسة عليها ووجود إمكانية لتحديد قيمتها العادلة بشكل معقول . إن تكلفة تلك الموجودات غير الملموسة هي نفسها القيمة العادلة كما بتاريخ حيازتها .

لاحقاً للإثبات المبدئي للموجودات غير الملموسة التي تم حيازتها كنتيجة لتجميع الأعمال ، فإنه يتم إدراجها بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وأية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة بنفس الطريقة التي يتم إدراج الموجودات غير الملموسة التي تم حيازتها بشكل منفصل .

٣-١٧ البضاعة

تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل . يشمل سعر التكلفة تكلفة المواد وسعر تكلفتها ، الأجور والمصاريف غير المباشرة (حيثما وجدت) والتي تنفق على البضاعة حتى وصولها إلى موقعها وشكلها الحالي . يتم إحتساب تكلفة البضاعة بطريقة الوارد أولاً صادر أولاً . تمثل صافي القيمة البيعية صافي سعر البيع المقدر ناقصاً أية تكاليف إضافية متوقعة حتى إتمام المنتج بالإضافة إلى المصاريف التسويقية والبيعية والتوزيعية للمنتج .

٣-١٨ إنخفاض قيمة الموجودات الملموسة وغير الملموسة فيما عدا الشهرة

تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان مركز مالي بمراجعة صافي قيمة الموجودات الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك مؤشر على أن تلك الموجودات تعاني من إنخفاض في القيمة . في حالة وجود مثل ذلك المؤشر ، يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لتحديد خسائر الإنخفاض في القيمة (إن وجدت) . عند وجود أسس معقولة للتوزيع ، فإن الموجودات العامة للمجموعة يتم توزيعها على وحدات توليد النقد بشكل إفرادي أو يتم توزيعها على أصغر مجموعة من وحدات توليد النقد عند وجود أسس معقولة للتوزيع .

الموجودات غير الملموسة التي يتم تحديد عمر إفتراضي لها أو غير متاحة للإستخدام يتم مراجعتها سنوياً على الأقل لتقييم الإنخفاض في القيمة أو عند وجود مؤشر على ذلك .

تتمثل القيمة القابلة للإسترداد في القيمة العادلة مخصوماً منها التكلفة حتى إتمام البيع أو القيمة الناتجة عن الإستعمال المستخدمة أيهما أعلى . عند تقييم القيمة الناتجة عن الإستعمال ، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للوصول بها إلى القيمة الحالية بإستخدام معدل خصم مناسب ليعكس قيمتها السوقية الحالية مع مراعاة أثر مرور الوقت على القيمة والمخاطر المحددة للأصل لتلك التدفقات النقدية المتوقعة التي يتم تعديلها .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١٨ إنخفاض قيمة الموجودات الملموسة وغير الملموسة فيما عدا الشهرة " تتمة "

إذا كان من المتوقع أن تقل القيمة القابلة لإسترداد الأصـــل (أو وحدة توليد النقد) عن قيمته الدفترية ، يتم تخفيض قيمة الأصل الدفترية (أو وحدة توليد النقد) لقيمتها القابلة للإسترداد . كما يتم الاعتراف فوراً بخسارة الإنخفاض كمصروف في بيان الدخل إلا في حالة قياس الأصل بقيمة معاد تقييمها فإنه يتم معالجة إنخفاض القيمة كتخفيض من إحتياطي إعادة التقييم .

إذا ما تم لاحقاً إسترداد خسارة الإنخفاض ، يتم حينها زيادة القيمة الدفترية للأصل (وحدة توليد النقد) حتى تصل إلى حد القيمة التقديرية المعدلة ، حيث إن الزيادة في القيمة الدفترية لا تكون أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك إنخفاض في قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة . إن عكس خســـارة الانخفاض يتم الاعتراف بها كإيراد فوراً في بيان الدخل إلا في حالة قياس الأصل بقيمة معاد تقييمها فأنه يتم معالجة إنخفاض القيمة كتخفيض من إحتياطي إعادة التقييم .

٣-١٩ إيرادات مؤجلة

تتمثل الإيرادات المؤجلة في تذاكر السفر المباعة ولم يتم تقديم الخدمة فيها ويتم الإعتراف بتلك الإيرادات المؤجلة ضمن بيان الدخل كإيرادات محققه عند إستخدام التذكرة أو إنتهاء تاريخ صلاحيتها .

٣-٢٠ مخصصات

يتم أخذ مخصصات عند وجود إلتزامات حالية للمجموعة مقابل أحداث سابقة ، والتي قد تؤدي إلى تدفق خارجي لمنافع إقتصادية للمجموعة يمكن تقديرها بصورة معقولة .

يتم إحتساب المخصصات حسب أفضل التقديرات للمصروفات المستقبلية لسداد الإلتزامات كما بتاريخ بيان المركز المالي مأخوذاً في عين الإعتبار أية أخطار وأحداث غير متوقعة متعلقة بالإلتزام عند تحديد المخصص بإستخدام التدفقات النقدية المتوقعة لسداد الإلتزام الحالي ، فإن القيمة الدفترية للإلتزام تمثل القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية (حيث يكون تأثير القيمة الزمنية للنقود مادية).

عند توقع إسترداد بعض أو جميع المنافع الإقتصادية المطلوبة لتسديد الالتزام من طرف ثالث ،فإنه يتم تسجيل المبالغ المدينة كأصل إذا ما تم التأكد فعلاً من أن التسديدات سوف يتم تحصيلها وأن تكون المبالغ المدينة قابلة للقياس بشكل موثوق .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٢١ مخصصات الموظفين

٣-٢١-١ خطة المساهمات المحددة

تقوم المجموعة بالمساهمة بمخصص التقاعد والتأمين الإجتماعي لموظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٧) لعام ١٩٩٩، وبموجبه تقوم المجموعة بالمساهمة بما نسبته ١٢,٥% من إجمالي مبلغ الرواتب الخاضعة لحساب المساهمة عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة . يساهم موظفي المجموعة من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك الحكومة بنسبة ٥% و ٢,٥% على التوالي من مبلغ الرواتب الخاضعة لحساب المساهمة . إن إلتزام المجموعة الوحيد بالنسبة لمخصص التقاعد والتأمين الاجتماعي هو القيام بتحويل المساهمات المحددة فقط. ويتم إدراج تلك المساهمة في بيان الدخل الموحد .

٣-٢١-٢ الإجازات السنوية وتذاكر السفر

يتم عمل إستحقاق للإلتزامات المقدرة لإستحقاقات الموظفين المتعلقة بالإجازات السنوية وتذاكر السفر بناءً على الخدمات المقدمة من قبل الموظفين المؤهلين حتى نهاية السنة .

٣-٢١-٣ مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم أيضاً عمل مخصص إضافي بكافة مبالغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى نهاية السنة . يعمل مخصص مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين الذين يعملون للمؤسسات المقامة في دول أخرى وفقاً للقوانين واللوائح المحلية المطبقة على مؤسسة .

٣-٢٢ صيانة الطائرات

يتم إحتساب الإلتزامات المستحقة الخاصة بصيانة الطائرات ، المملوكة من قبل المجموعة وتلك المؤجرة بعقود الإيجار التشغيلية ، والتي بموجبها (العقود) نشأ إلتزام تعاقدي على المجموعة بصيانة الطائرات ، خلال عقد الإيجار بناءً على التكاليف المستقبلية المتوقعة لصيانة الهيكل الأساسي للطائرات وبعض المعدات والماكينات المتعلقة بها . يتم إدراج تلك الإلتزامات المستحقة والتي تقاس بالرجوع إلى عدد ساعات الطيران أو عدد الدورات التشغيلية للطائرات خلال السنة ، ضمن بيان الدخل الموحد .

بالنسبة للطائرات التي تمتلكها المجموعة ، فإن الصيانة التراكمية تتم على أساس تقني .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٢٣ الأدوات المالية

يتم الإعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً في البنود التعاقدية الخاصة بالأداة.

يتم الإعتراف أو إلغاء الإعتراف لإستثمارات المجموعة في تاريخ التعامل ، حيث يتم شراء أو بيع الإستثمار بموجب عقد يتطلب الحصول أو التنازل عن ذلك الإستثمار خلال جدول زمني معين ويتم إبرامه بواسطة السوق المالي ذو العلاقة . يتم قياس الإستثمارات بشكل أولي بالقيمة العادلة وصافي تكاليف الشراء و/أو البيع ، بإستثناء الموجودات المالية المصنفة كأداة مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والتي يتم قياسها بشكل أساسي بالقيمة العادلة .

يتم تصنيف الموجودات المالية للمجموعة إلى الفئات التالية : موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر ، إستثمارات محتفظ بها حتى إستحقاقها ، موجودات مالية – متاحة للبيع وقروض وذمم مدينة . إن تصنيف الموجودات المالية بالشكل المذكور يتم بناءً على طبيعة وهدف إقتناء تلك الموجودات المالية ويتم قياسها في وقت إثباتها .

٣-٢٤ الموجودات المالية

طريقة معدل العائد الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات المالية وتوزيع إيرادات العائد على الفترات المرتبطة بها . معدل العائد الفعلي هو المعدل الذي يخصم بناءً على الدفعات النقدية المستلمة مستقبلاً والمتوقعة خلال العمر المتوقع للموجودات المالية أو خلال فترة أقصر عندما يكون ذلك مناسباً إلى صافي القيمة الدفترية عند الإعتراف المبدئي .

قامت المجموعة بتصنيف الموجودات المالية التالية "القروض والذمم المدينة" : نقد وما يعادله ، ذمم تجارية مدينة وأخرى ، مطلوب من أطراف ذات علاقة وتأمينات عن طائرات مستأجرة .

٣-٢٤-١ *نقد وأرصدة لدى البنوك*

يتكون النقد والأرصدة لدى البنوك من النقد في الصندوق والودائع لدى البنوك (تتضمن الودائع المرهونة) التي تستحق في خلال ثلاثة أشهر أو أقل .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٢٤ الموجودات المالية " تتمة "

٣-٢٤-٢ الموجودات المالية المصنفة كموجودات مالية – متاحة للبيع

يتم تصنيف الإستثمارات المدرجة المملوكة للمجموعة والمتداولة في سوق مالي نشط كإستثمارات – متاحة للبيع ويتم إدراجها بالقيمة العادلة . تمتلك المجموعة أيضاً إستثمارات أخرى غير مدرجة في سوق مالي نشط ولكن تم تصنيفها ضمن الموجودات المالية المتاحة للبيع وتم قياسها بالقيمة العادلة حيث أن في إعتقاد الإدارة انه من الممكن تحديد القيمة العادلة بشكل صحيـــح . يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى والتي يتم إضافتها إلى بند التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة في حقوق المساهمين بإستثناء خسائر الإنخفاض في القيمة والتي يتم إدراجها ضمن الربح أو الخسارة . في حال إستبعاد الإستثمار أو وجود إنخفاض في قيمته بشكل محدد ، فإن الأرباح أو الخسائر نتيجة تقييمه سابقاً والمثبتة ضمن إحتياطي إعادة تقييم إستثمارات يتم إدراجها ضمن الربح أو الخسارة .

يتم الإعتراف بإيرادات توزيعات أرباح الإستثمارات – المتاحة للبيع عند نشوء حق للمجموعة بإستلام دفعات عن توزيعات أرباح من تلك الإستثمارات .

إن القيمة العادلة للموجودات المالية – المتاحة للبيع بعملات أجنبية ، يتم تحديدها بتلك العملة ويتم تحويلها حسب سعر الصرف السائد بتاريخ بيان المركز المالي . إن التغير في القيمة العادلة الناشئ عن تغير أسعار الصرف والذي يعود إلى التغير في قيمة إطفاء تكلفة تلك الموجودات يتم إثباته ضمن بيان الدخل ، أما التغيرات الأخرى فيتم إدراجها ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى .

٣-٢٤-٣ قروض وذمم مدينة

يتم تصنيف القروض والذمم المدينة ، والتي لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها ، وغير المدرجة في سوق مالي نشط ، كقروض وذمم مدينة . ويتم قياسها مبدئيا بالقيمة العادلة ولاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل العائد الفعلي ، مطروحاً منها أي إنخفاض في القيمة .

٣-٢٤-٤ إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم في تاريخ كل بيان مركز مالي موحد مراجعة القيم الحالية للموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة. يتم تخفيض قيمة الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي ، كنتيجة لحدث أو أحداث حصلت لاحقاً للإعتراف المبدئي بتلك الموجودات المالية ، يشير إلى تأثر التدفق النقدي المتوقع مستقبلاً لتلك الموجودات المالية .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٢٤ الموجودات المالية " تتمة "

٣-٢٤-٤ *إنخفاض قيمة الموجودات المالية* " تتمة "

إن الدليل الموضوعي على إنخفاض القيمة من الممكن أن يشتمل على ما يلي:

- صعوبات مالية هامة يواجهها المصدر أو الطرف المقابل أو
- تخلف أو تأخر في سداد الفائدة أو الدفعات الأساسية أو
- من المحتمل أن المقترض سوف يواجه إفلاساً أو إعادة هيكلة مالية.
- إختفاء سوق نشطة لهذه الموجودات المالية بسبب الصعوبات المالية .

بالنسبة لبعض فئات الموجودات المالية ، مثل الذمم التجارية المدينة ، والموجودات التي لا يتم خفض قيمتها بشكل إفرادي حيث يتم فحصها لإنخفاض القيمة بشكل إجمالي . يتمثل الدليل الموضوعي لإنخفاض قيمة محفظة الذمم المدينة بالخبرة السابقة للمجموعة في تحصيل الذمم ، الزيادة في عدد الدفعات المستحقة للمحفظة خلال الفترة السابقة، إضافة إلى التغيرات الملحوظة في ظروف الإقتصاد الوطني والتي لها علاقة بتحصيلات الذمم .

تتمثل خسارة إنخفاض القيمة في الموجودات المالية المدرجة في الفرق بين القيمة الدفترية لتلك الموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة منها والتي تعكس مقدار الضمان والكفالة مخصوماً على سعر الفائدة الفعلي لتلك الموجودات المالية .

بالنسبة للأصول المحملة بالتكلفة ، فإن خسارة إنخفاض القيمة هو الفرق بين القيمة الدفترية لتلك الموجودات والقيمة المالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة منها والتي تعكس مقدار هذا الضمان والكفالة مخصوماً على سعر الفائدة السوقي لتلك الموجودات المالية . مثل هذا الإنخفاض في القيمة لا يتم عكسه في الفترات اللاحقة .

يتم تخفيض القيمة الدفترية لجميع الموجودات المالية بقيمة خسائر إنخفاض القيمة مباشرةً ، بإستثناء الذمم التجارية المدينة والتي يتم تخفيضها بأخذ مخصص للذمم المشكوك في تحصيلها . في حال إعتبار الذمم التجارية المدينة غير قابلة للتحصيل ، يتم إقفال تلك الذمم مقابل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها . وفي حال إسترداد الذمم التجارية المدينة قد تم إقفالها من قبل فيتم إثباتها كتحصيلات مقابل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها . يتم إثبات التغير في القيمة الدفترية لمخصص الذمم المشكوك في تحصيلها ضمن بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٢٤ الموجودات المالية " تتمة "

٣-٢٤-٤ *إنخفاض قيمة الموجودات المالية* " تتمة "

في حال إعتبار أن الموجودات المالية – متاحة للبيع قد تعرضت لإنخفاض في القيمة ، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والتي تم الإعتراف بها في السابق ضمن بنود الدخل الشامل يتم إعادة تصنيفها ضمن بيان الأرباح والخسائر.

أنه في حال تم لاحقاً إسترداد خسارة إنخفاض القيمة وكان ذلك الإسترداد يعود إلى وقوع حدث موضوعي بعد تاريخ إثبات تلك الخسارة في إنخفاض القيمـــة ، يتم عكس خسارة الإنخفاض المعترف بها سابقاً من خلال بيان الدخل الموحد على ألا تتجاوز القيمة المدرجة للإستثمار بتاريخ عكس الإنخفاض بقيمة المبلغ الذي ستؤول إليه التكلفة المطفأة فيما لو لم يتم الإعتراف بالإنخفاض بالقيمة .

فيما يتعلق بالإستثمارات المتاحة للبيع والتي تم سابقاً الإعتراف بإنخفاض قيمتها في حساب بيان الدخل لا يتم عكس الإنخفاض من خلال حساب الدخل . إن أي زيادة في القيمة العادلة بعد تاريخ تسجيل خسارة الإنخفاض في القيمة العادلة يتم قيدها مباشرة ضمن بنود بيان الدخل الشامل الأخرى .

٣-٢٤-٥ *إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية*

تقوم المجموعة بإلغاء الإعتراف بالموجودات المالية فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفق النقدي من تلك الموجودات المالية أو عند تحويل الموجودات المالية وبما فيها جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية إلى طرف آخر . إذا لم تقم المجموعة بتحويل الموجودات المالية بشكل كامل أو لم تقم بتحويل جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية وإستمرت بالسيطرة على تلك الموجودات المالية التي تم تحويلها إلى طرف آخر ، فإن المجموعة تقوم بالإعتراف بفوائدها المتبقية بالموجودات المالية وأي إلتزامات يتوجب عليها سدادها .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٢٥ المطلوبات المالية وأدوات الملكية المصدرة من قبل المجموعة

٣-٢٥-١ التصنيف كدين أو أداة ملكية

الديون وأدوات الملكية يتم تصنيفها كإلتزامات مالية أو كأدوات ملكية طبقاً لأسس وجوهر الترتيبات التعاقدية.

٣-٢٦ أدوات الملكية

أداة الملكية هي أي تعاقد يثبت حق مالكها في أصول المجموعة المتبقية بعد طرح جميع إلتزاماتها . أدوات حقوق المساهمين المصدرة من قبل المجموعة يتم تسجيلها بالمبالغ المستلمة بعد طرح مصاريف الإصدار .

٣-٢٧ أسهم خزينة

تم إظهار أسهم الخزينة في بيان المركز المالي الموحد ضمن حقوق المساهمين ، حيث تظهر أسهم الخزينة المقتناه في البيانات المالية الموحدة كتغير في حقوق الملكية . لا يتم إدراج أسهم الخزينة كموجودات . بالإضافة إلى ذلك لا يتم الإعتراف بالأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عند بيع ، إصدار أو إلغاء الأسهم ويتم إظهار المقابل المستلم في البيانات المالية الموحدة كتغيرات في حقوق المساهمين .

٣-٢٨ المطلوبات المالية

تم تصنيف المطلوبات المالية التالية للمجموعة "كمطلوبات مالية أخرى" : مطلوبات الإيجارات التمويلية ، ذمم تجارية دائنة وأخرى ومطلوب لأطراف ذات علاقة يتم قياسهما بشكل أولي بالقيمة العادلة ، بصافي قيمة تكاليف المعاملات مستخدماً طريقة معدل الفائدة الفعلي ، ويتم الاعتراف بمصاريف الفوائد على أساس العائد الفعلي.

يتم قياس المطلوبات المالية الأخرى بشكل مبدئي بالقيمة العادلة مطروحاً منها مصاريف المعاملات ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل العائد الفعلي حيث يتم الإعتراف بمصاريف التمويل وفقاً لأسعار التمويل الفعلية السائدة .

طريقة معدل العائد الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف التمويل على الفترات المرتبطة بها . معدل العائد الفعلي هو المعدل الذي يخصم بناءً على الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة خلال العمر المتوقع للمطلوبات المالية أو خلال فترة أقصر عندما يكون ذلك مناسباً .

٣-٢٨-١ إلغاء الإعتراف بالإلتزامات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الإعتراف بالإلتزامات المالية فقط عندما يتم الإيفاء بها ، إلغاؤها أو إنتهاء مدتها .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٢٩ توزيع الأرباح

يتم الإعتراف بتوزيع أرباح المساهمين في البيانات المالية الموحدة للمجموعة في الفترة التي يتم فيها موافقة مساهمي المجموعة على توزيعات الأرباح .

٣-٣٠ الأدوات المالية المشتقة

يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ضمن البيانات المالية الموحدة بالقيمة العادلة في تاريخ إبرام عقد الأداة المشتقة ، ثم يتم فيما بعد إعادة قياسها بالقيمة العادلة في تاريخ كل بيان مركز مالي . يتم إدراج جميع المشتقات بالقيمة العادلة وتدرج ضمن الموجودات المالية إذا كانت القيمة العادلة موجبة أو ضمن المطلوبات إذا كانت القيمة العادلة سالبة . يتم عرض الأدوات المالية المشتقة كموجودات غير متداولة أو مطلوبات غير متداولة عندما يكون تاريخ الإستحقاق المتبقي أكثر من ١٢ شهراً والتي لا يمكن توقع تحققه أو تسويته بشكل واضح خلال ١٢ شهراً ، يتم عرض الأدوات المالية المشتقة الأخرى كموجودات أو مطلوبات متداولة .

٤- الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

من خلال تطبيق المجموعة للسياسات المحاسبية كما وارد في إيضاح ٣ ، فإن ذلك يتطلب أن تقوم الإدارة بعمل تقديرات وافتراضات حول القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات في البيانات المالية الموحدة والتي لا يمكن تحديد قيمتها بشكل واضح من مصادر أخرى. إن التقديرات والافتراضات تعتمد على الخبرة التاريخية للإدارة وعوامل أخرى تؤخذ في عين الاعتبار عند القيام بتلك التقديرات والافتراضات. من الممكن أن تختلف القيمة الفعلية للموجودات والمطلوبات عن القيمة التي تم إدراجها بناءً على تلك التقديرات والافتراضات.

يتم مراجعة التقديرات والإفتراضات بشكل دوري . يتم إدراج أثر التعديل في التقديرات المحاسبية في نفس الفترة التي تم فيها التعديل وذلك في حال إن ذلك التعديل يؤثر فقط على تلك الفترة . أو على الفترة التي تم فيها التعديل والفترات اللاحقة وذلك في حال أن أثر ذلك التعديل يظهر في الفترة الحالية والفترات اللاحقة .

إن الأحكام والتقديرات الحساسة التي اتخذتها الإدارة والتي لها مخاطر هامة قد ينتج عنها تعديلات مادية على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كما يلي:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٤- الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة " تتمة "

٤-١ الإفتراضات الهامة المعمول بها في تطبيق السياسات المحاسبية

إن الإفتراضات الهامة بمعزل عن تلك التي تتضمن تقديرات (أنظر ٤-٢ أدناه) والتي وضعتها الإدارة في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والتي لها تأثير جوهري على القيم المدرجة في البيانات المالية الموحدة ، تتمثل فيما يلي :

٤-١-١ تصنيف الإستثمارات

تقوم الإدارة بتصنيف الإستثمارات عند شرائها إما كإستثمارات – بغرض المتاجرة من خلال الأرباح والخسائر أو كإستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق أو كقروض وذمم مدينة أو كموجودات مالية متاحة للبيع .

تم تصنيف إستثمارات المجموعة كموجودات مالية متاحة للبيع والتي تتمثل في إستثمارات لا يمكن إعتبارها كإستثمارات – بغرض المتاجرة من خلال الأرباح والخسائر أو إستثمارات محتفظ بها حتى إستحقاقها أو كقروض وذمم مدينة .

٤-١-٢ القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كانت لدى المجموعة أداه " تبادل سلع " كما هو مبين في إيضاح ٢٨ إلى البيانات المالية الموحدة . تم تحديد القيمة العادلة وفقاً لأساليب وبيانات السوق المستخدمة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٤- الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة " تتمة "

٤-١ الإفتراضات الهامة المعمول بها في تطبيق السياسات المحاسبية " تتمة "

٤-١-٣ تقييم الإستثمارات غير المدرجة

يتم تقييم الإستثمارات غير المدرجة عادةً ، بناءً على عمليات التداول الأخيرة في الأسواق المالية ، أو القيم العادلة لأداة مالية مماثلة بصورة كبيرة ، أو بطريقة التدفقات المتوقعة من ذلك الإستثمار بعد خصمها حسب معدل سعر الفائدة لأداة مالية مشابهة . أو بناء على نماذج تقييم أخرى .

٤-١-٤ إنخفاض قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بتخفيض قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع عند وجود إنخفاض جوهري أو إنخفاض دائم في قيمتها العادلة إلى ما دون التكلفة . إن تحديد هذا الإنخفاض الجوهري أو طويل المدة يتطلب خبرة عالية في التقدير ، حيث تقوم المجموعة بتقييم التغير الطبيعي في السعر، والقدرة المالية للمستثمر، والسوق وأداء القطاع التجاري ، والتغيرات في التدفق المالي والتشغيلي والتقني .

قامت إدارة المجموعة بإعتبار مبلغ ٣,٤٧٣ ألف درهم (٢٠٠٩ : ٤,٥٥١ ألف درهـــم) كخسارة إنخفاض قيمة الإستثمارات – المتاحة للبيع للسنة ، وذلك بناءً على إختبار تحليل للخسارة في قيمة الإستثمارات – المتاحة للبيع قامت به المجموعة في ظل الظروف السائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة .

٤-١-٥ إنخفاض قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة

يتم إجراء إختبار إنخفاض قيمة الشهرة سنوياً وكذلك خلال السنة عند وجود دلائل على أي إنخفاض في القيمة.

تتضمن الموجودات غير الملموسة الإسم التجاري ، حقوق الهبوط ، منافع الأسعار من أطراف ذات علاقة وقيمة الرخص المتعلقة بشركة الشارقة لخدمات الطيران .

بناءً على تقرير قام به مقيم مستقل لقياس أي إنخفاض في القيمة كما في تاريخ بيان المركز المالي ، استنتجت الإدارة أن لا يوجد أيه إنخفاض في القيمة فيما يتعلق بالشهرة والموجودات غير الملموسة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٤- الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة " تتمة "

٤-١ الإفتراضات الهامة المعمول بها في تطبيق السياسات المحاسبية " تتمة "

٤-١-٦ تصنيف الإيجارات

دخلت المجموعة كمؤجر في ترتيبات إيجار طويل الأجل لإيجار طائرات .

قامت إدارة المجموعة خلال عملية تحديد ما إذا كانت هذه الترتيبات تمثل عقود إيجار تشغيلية أو عقود إيجار تمويلية باتخاذ عدة أحكام. عند اتخاذ أحكامها، أخذت إدارة المجموعة بعين الاعتبار شروط عقود الإيجار ومتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ *عقود الإيجار* بما فيه أساس الإستنتاجات حول المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والإرشادات المتعلقة به كي تحدد ما إذا كانت المخاطر والمنافع الهامة المرتبطة بالأصل بحسب شروط عقد الإيجار قد تحولت إلى المستأجرين في نهاية الفترة . قامت المجموعة بتقييم تحويل المخاطر والمنافع قبل وبعد الدخول في ترتيبات الإيجار، وحددت الإدارة أنه بموجب ترتيبات الإيجار المذكورة المدرجة في البيانات المالية الموحدة تم تصنيف عقود الإيجار إلى إيجارات تمويلية (إيضاح ٢٢) وإيجارات تشغيلية (إيضاح ٣٢) .

٤-٢ التقديرات غير المؤكدة

إن التقديرات الرئيسية الخاصة بالمستقبل والإفتراضات الأخرى غير المؤكدة بتاريخ المركز المالي الموحد والتي لها نسبة مخاطرة قد تتسبب بتعديل جوهري للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة، تتمثل فيما يلي :

٤-٢-١ *تكاليف صيانة الطائرات* المستأجرة

يتم إثبات تكاليف الصيانة المتكبدة الخاصة بالطائرات المستأجرة كإلتزامات على المجموعة خلال فترة عقد الإيجار وبناءً على الشروط الواردة في ذلك العقد . إن ذلك يتم بناءً على الإلتزامات القانونية الناشئة عن عقود إستئجار الطائرات فيما يتعلق بشروط إعادة تسليم الطائرات عند إنتهاء العقد ذو العلاقة والذي يتطلب إعادة الطائرات بحد أدنى من مستوى الكفاءة المتفق عليه لكل من هيكل الطائرة ، المحركات ، أذرعة الهبوط ووحدات الطاقة الثانوية . يتم تكوين مخصص لمقابلة تكاليف صيانة الأجزاء الثقيلة في الطائرة عند حدوثها ، حيث يتم تحميل ذلك لحساب الأرباح أو الخسائر بشكل شهري بناءً على عدد ساعات الطيران أو عدد دورات الطيران (إقلاع وهبوط) .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٤- الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة " تتمة "

٤-٢ التقديرات غير المؤكدة " تتمة "

٤-٢-١ *تكاليف صيانة الطائرات* المستأجرة " تتمة "

إن التقديرات المستخدمة في إحتساب ذلك المخصص تتضمن تاريخ الفحص المتوقع ، حالة ووضع السوق فيما يتعلق بنوع وتكاليف ذلك النوع من الصيانة في تاريخ الفحص المتوقع ، حالة الأصل عند الفحص ، درجة الإنتفاع المحتملة من الأصل سواء مقدرة بعدد ساعات الطيران أو عدد دورات الطيران ، التحسينات المرتبطة بالأجزاء الرئيسية للأصل والتي تزيد من فترة الخدمة المتوقعة للأصل والتي تشكل الجزء الأكبر لهذا النوع من الصيانة . بالإضافة إلى ذلك فإن تكاليف صيانة محركات الطائرات يتم إدراجها ضمن المطلوبات المستحقة بناءً على تقديرات القسم الهندسي بالرجوع إلى متطلبات التشغيل .

إن المجموعة مطالبة بدفع مبالغ شهرية للمؤجر لتكوين مخصص للصيانة وذلك بناءً على إستخدام المجموعة للطائرات . يتم إرجاع مخصص الصيانة للمجموعة عند إثبات القيام بالصيانة وتسديد تكاليفها فعلياً ، حيث يتم إستقطاع إحتياطي الصيانة المسدد من تكاليف الصيانة المستحقة فعلياً . في بعض الحالات لا يمكن للمجموعة إسترجاع جميع إحتياطي الصيانة المسدد ، حيث يتم الإحتفاظ به لدى المؤجر حتى نهاية عقد الإيجار .

إن الإفتراضات المعمول بها لإحتساب مبالغ الصيانة المستحقة يتم مراجعتها لكل الطائرات مرة واحدة في السنة. بالإضافة إلى أنه يتم مراجعة وتعديل التقديرات المتعلقة بمبالغ الصيانة المستحقة في حال توفر أي معلومات من الممكن أن تؤثر بشكل جوهري على تلك التقديرات مثل الصيانة المتوقعة للأجزاء الثقيلة في الطائرة ، التغير في فرضية إحتساب الإنتفاع من الطائرة أو تعديل شروط إعادة تسليم الطائرات بناءً على مفاوضات لاحقة .

٤-٢-٢ *مستحقات تكاليف رحلات الطيران*

تستحق تكاليف الخدمات الأرضية والرسوم الأخرى بشكل شهري لصالح المطارات التي تهبط بها طائرات المجموعة في إطار تنفيذ رحلاتها الجوية . يتم تقدير تلك المستحقات بناءً على الرسوم المفروضة من قبل إدارة كل مطار بناءً على الإتفاقية الموقعة وبناءً على الفواتير المستلمة لقاء الخدمات المقدمة للمجموعة . كذلك بالنسبة للرسوم المستحقة لقاء إستخدام الفضاء الجوي لبلد ما ، حيث يتم تقديرها بناءً على الإتفاقية المبرمة مع ذلك البلد . يتم المحاسبة على الفروقات التي من الممكن أن تنشأ ما بين الرسوم الفعلية والرسوم المستحقة المقدرة بشكل مستقبلي .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٤- الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة " تتمة "

٤-٢ التقديرات غير المؤكدة " تتمة "

٤-٢-٣ الممتلكات والمعدات والإستثمارات في ممتلكات

يتم إستهلاك تكلفة الممتلكات والمعدات على مدة الخدمة الفعلية المتوقعة التي يتم تقديرها بناءً على الإستخدام المتوقع للأصل ، وبرنامج الصيانة والتصليح بالإضافة إلى التقادم التقني وإعتبارات القيمة المتبقية للأصـــل . إن إدارة المجموعة لم تدرج أية قيمة متبقية للأصول على إعتبار أنها غير مادية .

تشتمل شقق الموظفين على قطعة أرض التي شيدت على قطعة ارض مستأجرة من هيئة مطار الشارقة ، دولة الإمارات العربية المتحدة . كما في تاريخ بيان المركز المالي ، إن المجموعة بصدد وضع اللمسات الأخيرة على إتفاقية إيجار رسمي مع هيئة مطار الشارقة وحيازة تأجير بعضها البعض لمدة عشر سنوات من تاريخ إتمام عملية البناء .

٤-٢-٤ المصاريف المؤجلة

يتم تحديد الفترة التي سيتم خلالها إطفاء المصاريف المؤجلة على أساس المنفعة الإقتصادية المتوقع أن تحصل عليها المجموعة في المستقبل .

٤-٢-٥ البضاعة

تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل . يتم إجراء التعديلات المتعلقة بإنخفاض القيمة البيعية للبضاعة عن سعر التكلفة ، إن وجدت ، لمجموعة المنتجات ككل وذلك فيما يتعلق بالتقادم وانخفاض القيمة أو الزيادة المتوقعة . العناصر التي تؤثر على هذه التعديلات تتضمن التغير في الطلب ، وتسعير المنتج، وجودة المنتج نفسه .

٤-٢-٦ إنخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة

تقوم إدارة المجموعة بتقييم التحصيلات من الذمم التجارية المدينة عند وجود إحتمال بعدم تحصيلها بشكل كامل. يتم تحديد وجود إنخفاض دائم في قيمة الذمم التجارية المدينة بأن تقوم إدارة المجموعة بتقييم الملاءة المالية لزبائنها وكذلك بتقييم التسديدات خلال الفترة السابقة وبالرجوع إلى شروط التسهيلات المتفق عليها مع بعض الزبائن . يتم إدراج الفرق ما بين القيمة المتوقع تحصيلها والرصيد الدفتري لتلك الذمم كمصروف في بيان الدخل الموحد وفي حال إسترداد تلك المبالغ فإنه يتم إدراج الفرق ما بين القيمة المحصلة فعلياً والقيمة التي تم التوقع تحصيلها سابقاً في بيان الدخل الموحد .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٥- ممتلكات ومعدات

	طائرات	محركات طائرات	معدات وقطع طائرات	معدات طائرات وسيارات	الحاسب الآلي	معدات مكتبية	أثاث ومفروشات	مساكن	مشاريع رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
التكلفة										
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٤٧٨,٢٨٣	١٢٤,٦٨٩	١٨,١٦٤	٢٣,٠٥١	١٠,٦٤٤	٣,٣٧٠	٢,٢٧٤	--	٤١,٤٩٨	٧٠١,٩٧٣
إضافات خلال السنة	--	--	٢,٣٤٤	٩,٩٤٤	٢,٠٤٠	٢,٣٥٨	٦٧٤	--	١٢٣,٥٧٦	١٤٠,٩٣٦
إستبعادات	--	--	(٢٩٤)	(٢,٧٢٦)	(١٤)	(٢٦٧)	(١٦)	--	--	(٣,٣١٧)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٤٧٨,٢٨٣	١٢٤,٦٨٩	٢٠,٢١٤	٣٠,٢٦٩	١٢,٦٧٠	٥,٤٦١	٢,٩٣٢	--	١٦٥,٠٧٤	٨٣٩,٥٩٢
إضافات خلال السنة	٢٩٥,٦٧٥	٣٦,٧٠٣	١,٤٤٨	٣,٧٧٦	١,٩٨٦	١,٤٠٣	١,٦٢٦	٣١١	١٣٦,٠٩٧	٤٧٩,٠٢٥
إستبعادات	--	--	(١٠٥)	(١٨٤)	(٢٠٢)	(٥٢١)	(٤٤٢)	--	(٢٢٦)	(١,٦٨٠)
تحويلات	--	--	--	٢,٥٣٥	١,٨٣٥	٣٠٥	١,٩٩٧	٦٢,٥٢٨	(٦٩,٢٠٠)	--
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٧٧٣,٩٥٨**	**١٦١,٣٩٢**	**٢١,٥٥٧**	**٣٦,٣٩٦**	**١٦,٢٨٩**	**٦,٦٤٨**	**٦,١١٣**	**٦٢,٨٣٩**	**٢٣١,٧٤٥**	**١,٣١٦,٩٣٧**
الإستهلاك المتراكم										
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١٩,٨٢٢	٥,٩٢٧	٢,٤٤٧	٢,٨٢٠	٤,٣٨٦	١,٥٣٢	١,٢٧٨	--	--	٣٨,٢١٢
إستهلاك السنة	٢٧,٦٩٧	٤,٩٨٩	١,٥٢٥	٢,٨٨٢	١,٦٩٤	١,٣٣٥	٤٩٦	--	--	٤٠,٦١٨
إطفاءات متعلقة بالإستبعادات	--	--	(٦٤)	(٨٤١)	(٨)	(٢١٠)	--	--	--	(١,١٢٣)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٤٧,٥١٩	١٠,٩١٦	٣,٩٠٨	٤,٨٦١	٦,٠٧٢	٢,٦٥٧	١,٧٧٤	--	--	٧٧,٧٠٧
إستهلاك السنة	٢٩,٥٨٩	٥,٠٧٨	١,٦٣٣	٢,٥٧٣	٢,٨٣٩	١,٤٥٣	٧٩٠	٧٧٤	--	٤٤,٧٢٩
إطفاءات متعلقة بالإستبعادات	--	--	(١٦)	(١٢٧)	(١٦٤)	(٤٩١)	(٢٠٠)	--	--	(٩٩٨)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٧٧,١٠٨**	**١٥,٩٩٤**	**٥,٥٢٥**	**٧,٣٠٧**	**٨,٧٤٧**	**٣,٦١٩**	**٢,٣٦٤**	**٧٧٤**	**--**	**١٢١,٤٣٨**
القيمة الدفترية										
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٦٩٦,٨٥٠**	**١٤٥,٣٩٨**	**١٦,٠٣٢**	**٢٩,٠٨٩**	**٧,٥٤٢**	**٣,٠٢٩**	**٣,٧٤٩**	**٦٢,٠٦٥**	**٢٣١,٧٤٥**	**١,١٩٥,٤٩٩**
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٤٣٠,٧٦٤	١١٣,٧٧٣	١٦,٣٠٦	٢٥,٤٠٨	٦,٥٩٨	٢,٨٠٤	١,١٥٨	--	١٦٥,٠٧٤	٧٦١,٨٨٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٥- ممتلكات ومعدات " تتمة "

تتضمن المشاريع الرأسمالية قيد التنفيذ مشاريع تتعلق بإنشاء فندق بمبلغ ٢١٦,٦ مليون درهم (٢٠٠٩ : ١١٦,٢ مليون درهم) .

إن المساكن مقامة على أرض مستأجرة من هيئة مطار الشارقة الدولي ، الشارقة ، الإمارات العربية المتحدة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ، إن المجموعة بصدد إنهاء ترتيبات عقود التأجير مع هيئة مطار الشارقة .

تتضمن الطائرات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ، القيمة الدفترية لطائرتين بمبلغ ٢٩٣,٧٨٣ ألف درهم (٢٠٠٩: لا شيء) مستأجرة من خلال عقود الإيجارات التمويلية (إيضاح ٢٢) .

تتضمن الممتلكات والمعدات قطعة أرض ممنوحة من قبل حكومة الشارقة أدرجت بقيمة رمزية بمبلغ واحد درهم .

إن جميع الممتلكات الثابتة للمجموعة موجودة داخل الإمارات العربية المتحدة .

٦- دفعات مقدمة لطائرات جديدة

تتمثل الدفعات المقدمة عن طائرات جديدة في الدفعات المسددة مقدماً لموردين خارج دولة الإمارات العربية المتحدة بمبلغ ١٦١,٦ مليون دولار أمريكي (ما يعادل ٥٩٣,٢ مليون درهم) (٢٠٠٩: ١٠١,٨ مليون دولار أمريكي ما يعادل ٣٧٣,٨ مليون درهم) وذلك في إطار صفقة لشراء ٤٢ طائرة (٢٠٠٩ : ٤٤ طائرة) من طراز Airbus A320 .

كانت الحركة على دفعات مقدمة لشراء طائرات جديدة كما يلي :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في بداية السنة	**٣٧٣,٨٠٦**	٢٥٧,٧١٠
مبالغ مدفوعة خلال السنة	**٣٢٨,٥٨٥**	١١٦,٠٩٦
تعديلات على طائرات مشتراه	**(٥٧,٤٥٦)**	--
المبالغ المستردة خلال السنة	**(٥١,٧٢٢)**	--
الرصيد كما في نهاية السنة	**٥٩٣,٢١٣**	٣٧٣,٨٠٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٧- إستثمارات في ممتلكات

	ألف درهـــم
التكلفة	
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ، ٢٠٠٩ و٢٠١٠	**٥٤,٠٤٠**
الإستهلاك المتراكم	
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣,١٨٨
إستهلاك السنة	٧٥٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣,٩٣٨
إستهلاك السنة	٧٥٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٤,٦٨٨**
القيمة الدفترية	
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٤٩,٣٥٢**
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٥٠,١٠٢

تتضمن الإستثمارات في ممتلكات مبنى مقام على قطعة أرض مجاورة لمطار الشارقة الدولي ، وهي ممنوحة للمجموعة من قبل حكومة الشارقة وقد سجلت بقيمة ٣٩ مليون درهم كما تم تحديدها من قبل المقيم المستقل عند الإستحواذ على شركة العربية للطيران ذ.م.م. وذلك بناء على متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ "إندماج الأعمال".

تم إستئجار هذا المبنى من قبل المنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي لمدة ٥٠ سنة إبتداءً من ١ أكتوبر ٢٠٠٤ بإيجار سنوي ٣ مليون درهم للخمس سنوات الأولى وبإيجار سنوي ٣,٣ مليون درهم للسنوات المتبقية البالغة ٤٥ سنة .

إن إيرادات الإيجارات المكتسبة للمجموعة من الإستثمارات في ممتلكات خلال السنة بلغت ٣,٣٠٠ ألف درهم (٢٠٠٩ : ٣,٠٧٥ ألف درهم) وكذلك المصاريف التشغيلية المباشرة المتعلقة بها بلغت ٧٥٠ ألف درهم (٢٠٠٩ : ٧٥٠ درهم) (إيضاح ٢٧) .

برأي الإدارة إن القيمة العادلة للإستثمارات في ممتلكات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تبلغ ٥٢ مليون درهم (٢٠٠٩ : ٥٢ مليون درهم) .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٨- الموجودات غير الملموسة

تتمثل الموجودات غير الملموسة المحولة نتيجة الإستحواذ على شركة العربية للطيران ذ.م.م. (العربية للطيران) والتي تم تقييمها من قبل مقيم مستقل فيما يلي :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
الإسم التجاري	**٣٩٥,٤١٠**	٣٩٥,٤١٠
حقوق الهبوط	**٤٦٨,٢٧٣**	٤٦٨,٢٧٣
منافع الأسعار من أطراف ذات علاقة	**١٨٠,٢٨١**	١٨٠,٢٨١
قيمة الرخص المتعلقة بشركة الشارقة لخدمات الطيران	**٤٨,٣٨٣**	٤٨,٣٨٣
القيمة العادلة كما في نهاية السنة	**١,٠٩٢,٣٤٧**	١,٠٩٢,٣٤٧

تم تحديد قيمة الموجودات غير الملموسة من قبل المقيم المستقل وتم إعتبار أن عمرها المتوقع غير محدد .

خلال السنة ، تم إجراء تقييم للموجودات غير الملموسة مشابه لما تم إعداده للشهرة (إيضاح ٩) وإستنتجت الإدارة من تقرير المقيم المستقل أنه من غير المحتمل أن تكون الموجودات غير الملموسة قد تعرضت لإنخفاض في قيمتها كما بتاريخ بيان المركز المالي .

٩- الشهرة

تتمثل الشهرة الناتجة عن الإستحواذ على شركة العربية للطيران ذ.م.م. (العربية للطيران) والتي تم تقييمها من قبل مقيم مستقل فيما يلي :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
إجمالي القيمة العادلة لشركة العربية للطيران ذ.م.م. (العربية للطيران)	**١,٤٠٠,٠٠٠**	١,٤٠٠,٠٠٠
القيمة العادلة للموجودات غير الملموسة (إيضاح ٨)	**(١,٠٩٢,٣٤٧)**	(١,٠٩٢,٣٤٧)
القيمة العادلة للموجودات الملموسة (بالصافي)	**(١١٨,١٧٩)**	(١١٨,١٧٩)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠١٠	**١٨٩,٤٧٤**	١٨٩,٤٧٤

خلال السنة ، قامت المجموعة بإجراء تقييم للشهرة لغرض التأكد من عدم وجود إنخفاض في القيمة حيث قام المقيم المستقل بإتباع طريقة أن المبالغ القابلة للإسترداد لوحدة توليد النقد هذه تم تحديدها بناء على القيمة قيد الإستخدام والتي تستخدم تدفقات النقد المقدرة والموافق عليها من قبل الإدارة والتي تغطي خمسة سنوات من ٢٠١١ وحتى ٢٠١٥ بمعدل خصم ١٥,٢٩% سنوياً .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٩- الشهرة " تتمة "

تم إعداد تدفقات النقد المقدرة خلال فترة الموازنة بإستخدام نفس إجمالي الهامش المتوقع . تعتقد الإدارة أن أي تغير في الإفتراضات الهامة والتي تم بناء المبالغ القابلة للإسترداد عليها لن تؤدي إلى زيادة إجمالي القيمة الدفترية عن القيمة العادلة القابلة للإسترداد لوحدة توليد النقد . بناءً على تقييم الشهـــرة الذي تم إعداده ، فإنه من غير المحتمل أن تكون الشهرة قد تعرضت لإنخفاض في القيمة .

١٠- إستثمارات في شركات زميلة

فيما يلي تفاصيل الشركات الزميلة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ :

إسم الشركة	بلد التأسيس والنشاط	نسبة المساهمة	نسبة حق التصويت	النشاط الأساسي
العربية للطيران المغرب ، اس. ايه .	المغرب	٢٩%	٢٩%	النقل الدولي التجاري
شركة العربية للطيران – مصر (اس. ايه. أي.)	جمهورية مصر العربية	٥٠%	٥٠%	النقل الدولي التجاري

١١- مصاريف مؤجلة

	تكاليف تطوير تأهيل طائرات ألف درهـــم	**رسوم تصاريح هبوط ألف درهـــم**	**برامج كمبيوتر ألف درهـــم**	**المجموع ألف درهـــم**
التكلفة				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١٧,٨٨٥	٥١,١٤٥	٩٠٦	٦٩,٩٣٦
إضافات خلال السنة	٣,١٣٢	--	٢٨٧	٣,٤١٩
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢١,٠١٧	٥١,١٤٥	١,١٩٣	٧٣,٣٥٥
إضافات خلال السنة	٦٦٣	٦٠٠	٤٨٣	١,٧٤٦
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٢١,٦٨٠**	**٥١,٧٤٥**	**١,٦٧٦**	**٧٥,١٠١**
الإطفاء / الإنخفاض في القيمة				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٩,٤٥٧	٢٨,٦٦١	١٢٣	٣٨,٢٤١
المحمل خلال السنة	٢,٩٣٤	٥,٧٢٧	١٨٨	٨,٨٤٩
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١٢,٣٩١	٣٤,٣٨٨	٣١١	٤٧,٠٩٠
المحمل خلال السنة	٣,٣٦٢	٦,٣٢٧	٢٨٠	٩,٩٦٩
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**١٥,٧٥٣**	**٤٠,٧١٥**	**٥٩١**	**٥٧,٠٥٩**
القيمة الدفترية				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٥,٩٢٧**	**١١,٠٣٠**	**١,٠٨٥**	**١٨,٠٤٢**
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٨,٦٢٦	١٦,٧٥٧	٨٨٢	٢٦,٢٦٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

١٢- تأمينات على طائرات مستأجرة

إن التأمينات على الطائرات المستأجرة يتمثل في مبالغ تم إيداعها لدى مؤجري تلك الطائرات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة .

١٣- إستثمارات - متاحة للبيع

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
مدرجة	**١١,٠٠٣**	١٤,٧١٧
غير مدرجة	**٧٤٥,٣٩٢**	١,١٩٠,٦٢٠
	٧٥٦,٣٩٥	١,٢٠٥,٣٣٧
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	**٣٨٩,٠٨٠**	٣٢٩,٩٤٥
داخل دول الخليج الأخرى	**٣٦٧,٣١٥**	٨٧٥,٣٩٢
	٧٥٦,٣٩٥	١,٢٠٥,٣٣٧

الحركة خلال السنة كما يلي :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
القيمة العادلة كما في بداية السنة	**١,٢٠٥,٣٣٧**	١,٥٢٢,٨١٠
مشتريات خلال السنة	**٤٥٥,٢٤٧**	--
متحصلات عند الإستحقاق	**(٩٦٥,٥٥٩)**	(٣٦٧,٣٩٩)
التغير في القيمة العادلة	**٦١,٣٧٠**	٤٩,٩٢٦
القيمة العادلة كما في نهاية السنة	**٧٥٦,٣٩٥**	١,٢٠٥,٣٣٧

تم إحتساب سعر السوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ للقيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع والمدرجة في الأسواق المالية . وللإستثمارات الغير مدرجة في الأسواق المالية ، فإن قياسات القيمة العادلة ناتجة عن المدخلات التي يمكن ملاحظتها مباشرة .

خلال السنة ، بلغت الأرباح من إستبعاد إستثمارات – متاحة للبيع مبلغ ٢٧,٨٩٨ ألف درهم (٢٠٠٩ : لاشيء) وإيرادات توزيعات الأرباح المقبوضة مبلغ ٢١٤ ألف درهم (٢٠٠٩ : ١,١٩٧ ألف درهم) .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

١٤- ذمم تجارية مدينة وأخرى

	٢٠١٠ **ألف درهـــم**	٢٠٠٩ ألف درهـــم
متداولة		
ذمم تجارية مدينة	١٠٦,٨٢٣	٩٥,٤٧٩
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	(١,١٦٢)	(١,٧٧١)
	١٠٥,٦٦١	٩٣,٧٠٨
مصاريف إستئجار طائرات مدفوعة مقدماً	٢٧,٠٣٦	٢١,٦٤٥
مصاريف مدفوعة مقدماً – أخرى	٢,٣٢٤	٢,٢٢٧
دفعات مقدمة وذمم مدينة أخرى	٣٩٤,١٩٢	١٢٩,٩٥٩
مشتقات أدوات مالية (إيضاح ٢٨)	٢٠,٤١٧	٢٢,١٠٤
	٥٤٦,٦٣٠	٢٦٩,٦٤٣
غير متداولة		
مشتقات أدوات مالية (إيضاح ٢٨)	١٥,٣٩٥	١٤,٥٧٩

١٤-١ ذمم تجارية مدينة

إن معدل فترة السماح التي يتم منحها لزبائن المجموعة هي من ٢٩ – ٤٥ يوماً (٢٠٠٩ : ٢٩ إلى ٤٥ يوماً) . تم حصر الذمم التجارية المدينة التي يزيد عمرها عن ١٨٠ يوماً بهدف تحديد المبالغ التي من المتوقع عدم إستردادها والتي يتم تحديدها بناءً على الخبرة السابقة . بالإضافة إلى مخصص محدد لمقابلة ديون محددة مشكوك في تحصيلها . لا يتم تحميل أي فائدة على الذمم المدينة .

تقوم المجموعة قبل قبول أي عميل جديد بتقييم الملاءة المالية لذلك العميل ، وتقوم بتحديد الحد الإئتماني الذي يتم منحه للعميل . يمثل رصيد ذمم ٥ عملاء (٢٠٠٩ : ٢ عملاء) ما نسبته أكثر من ٥% من مجموع الذمم التجارية المدينة .

تتضمن الذمم التجارية المدينة ذمم مطلوبة من وكالات طيران بمبلغ ٧٩,٩ مليون درهم (٢٠٠٩ : ٧١,٢ مليون درهم) وهي مضمونة بالكامل بضمان بنكي .

١٤-٢ كانت الحركة على مخصص الديون المشكوك في تحصيلها كما يلي :

	٢٠١٠ **ألف درهـــم**	٢٠٠٩ ألف درهـــم
الرصيد في بداية السنة	١,٧٧١	٧٤٦
مبالغ محملة كعبء خلال السنة	٥٠٩	١,١٠٢
المبالغ المستردة خلال السنة	(٢١٨)	(٧٧)
مبالغ معدومة غير قابلة للتحصيل	(٩٠٠)	--
الرصيد كما في نهاية السنة	١,١٦٢	١,٧٧١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

١٤- ذمم تجارية مدينة وأخرى " تتمة "

١٤-٢ كانت الحركة على مخصص الديون المشكوك في تحصيلها كما يلي :

بهدف تحديد قابلية تحصيل الذمم التجارية المدينة ، تأخذ المجموعة بعين الإعتبار أي تغير يطرأ على الملاءة المالية لعملاء المجموعة وذلك من تاريخ نشوء الذمة حتى تاريخ بيان المركز المالي. لا يوجد مخاطر إئتمان وذلك نتيجة تعامل المجموعة مع عدد كبير من العملاء ، وبالتالي فإن مجلس الإدارة لا يرى ضرورة لزيادة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها .

١٥- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تتضمن الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسين، أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة والمنشآت المسيطر عليها أو تحت السيطرة المشتركة أو تحت تأثير جوهري من قبل تلك الأطراف. تؤخذ موافقة إدارة المجموعة على الأسعار وشروط هذه المعاملات.

١٥-١ كما بتاريخ بيان المركز المالي كانت الأرصدة المطلوبة من/إلى أطراف ذات علاقة كما يلي :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
المطلوب من طرف ذو علاقة		
هيئة مطار الشارقة الدولي – الإمارات العربية المتحدة	--	٤,٠٢٦
ألفا فلايت سيرفيس ، الأردن	**٤٢٩**	--
شركة العربية للطيران اس. ايه . المغرب – شركة زميلة	**٢٢,٥٣٦**	١٦,٧٥٣
شركة العربية للطيران – مصر (اس. ايه. أي.) ، جمهورية مصر العربية – شركة زميلة	**٤,٣٧٠**	١,٧٨٩
المنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي ، الإمارات العربية المتحدة	**١,١٠٠**	--
	٢٨,٤٣٥	٢٢,٥٦٨
المطلوب لأطرف ذات علاقة		
مجموعة ألفا للطيران المحدودة ، المملكة المتحدة	**٣,١٨٦**	--
هيئة مطار الشارقة الدولي – الإمارات العربية المتحدة	**١٠,١٦٢**	--
	١٣,٣٤٨	--

إن المبالغ أعلاه غير مضمونة وسيتم سدادها نقداً . لم تقم المجموعة بإعطاء أو تسلم أي ضمانات . لم يتم إدراج أية مصاريف خلال السنة لحسابات مشكوك في تحصيلها تتعلق بالأرصدة المطلوبة من أطـــراف ذات علاقـــة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

١٥- المعاملات مع أطراف ذات علاقة " تتمة "

١٥-٢ المعاملات :

خلال السنة ، قامت المجموعة بالمعاملات التالية مع أطراف ذات علاقة :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
إيرادات إيجارات من إستثمارات في ممتلكات (إيضاح ٧)	**٣,٣٠٠**	٣,٠٧٥
إيرادات الإيجارات من الإيجارات التشغيلية	**٦٤,٠٩٨**	٢٧,٥٣٦
أتعاب إدارية (إيضاح ٢٧)	**٤,٢٦٦**	٢,٤٨١

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة قد تمت وفقاً لشروط متفق عليها مع الإدارة .

١٥-٣ أتعاب ومكافأة الإدارة العليا :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
منافع قصيرة الأجل	**١٢,٨٦٥**	١٤,١٣٣
منافع طويلة الأجل	**١,٤٤٦**	١,٣٣٦
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	**١,٩٢٥**	١,٨٠٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

١٦- نقد وأرصدة لدى البنوك

	٢٠١٠ **ألف درهـــم**	٢٠٠٩ ألف درهـــم
أرصدة لدى البنوك :		
حسابات جارية	**٥١,٩١٣**	٤٩,٠٦٣
ودائع تحت الطلب	**٣١,٢٤٢**	٢٧,١٠٨
ودائع ثابتة	**١,٧٥٨,٥٤٢**	١,٩١٨,١٦٠
تأمينات نقدية	**١,٤٠٠**	٨٠٤
إجمالي أرصدة لدى البنوك	**١,٨٤٣,٠٩٧**	١,٩٩٥,١٣٥
نقد في الصندوق	**١,٤٦٦**	١,١١٦
إجمالي النقد والأرصدة لدى البنوك	**١,٨٤٤,٥٦٣**	١,٩٩٦,٢٥١
يطرح : ودائع ثابتة تستحق الدفع بعد أكثر من ٣ أشهر	**(١,٠٠٤,٦٣٤)**	(١,٥٧٣,٦١١)
ودائع تأمينية	**(١,٤٠٠)**	(٨٠٤)
إجمالي النقد وما يعادله	**٨٣٨,٥٢٩**	٤٢١,٨٣٦
أرصدة لدى البنوك :		
داخل الإمارات العربية المتحدة	**١,٨٣٩,٨٠٠**	١,٦٨٣,٥٣٠
داخل دول الخليج الأخرى	**٣,٢٩٧**	٣١١,٦٠٥
إجمالي النقد والأرصدة لدى البنوك	**١,٨٤٣,٠٩٧**	١,٩٩٥,١٣٥

إن التأمينات النقدية مرهونة لدى بنوك مقابل خطابات ضمان .

١٧- رأس المال

	٢٠١٠ **ألف درهـــم**	٢٠٠٩ ألف درهـــم
رأس المال المصدر والمصرح به		
(٤,٦٦٦,٧٠٠ ألف سهم بقيمة درهم واحد لكل سهم)	**٤,٦٦٦,٧٠٠**	٤,٦٦٦,٧٠٠

١٨- إحتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية الإتحادي والنظام الأساسي للشركة ، يتطلب تحويل ١٠% من صافي الربح للسنة إلى الإحتياطي القانوني . يحق للشركة أن تقرر التوقف عن هذه التحويلات السنوية عندما يصبح رصيد هذا الإحتياطي مساوياً ٥٠% من رأس المال المدفوع. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع فيما عدا تلك الحالات التي يسمح بها القانون .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

١٩- إحتياطي عام

وفقاً للنظام الأساسي للشركة ، يتم تحويل ١٠% من الربح للسنة إلى الإحتياطي العام . يحق للشركة أن تقرر التوقف عن هذه التحويلات السنوية بناءً على القرار خلال إنعقاد الإجتماع السنوي العادي للجمعية العمومية وذلك بناءً على توصية مجلس الإدارة أو عندما يصبح رصيد هذا الإحتياطي مساوياً ٥٠% من رأس المال المدفوع . يتم توقيف هذه التحويلات بناءً على موافقة المساهمين خلال إنعقاد الإجتماع السنوي العادي للجمعية العمومية وذلك بناءً على توصية مجلس الإدارة .

٢٠- مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

تتمثل الحركة على صافي الإلتزام كما يلي :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في بداية السنة	٢٣,١١١	١٤,٢٤١
المبلغ المحمل على المصاريف خلال السنة	٨,٦٥٥	٩,٦٩٩
المبلغ المدفوع خلال السنة	(٢,٤٩٣)	(٨٢٩)
الرصيد كما في نهاية السنة	٢٩,٢٧٣	٢٣,١١١

٢١- ذمم تجارية دائنة وأخرى

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
ذمم تجارية دائنة	١١٠,٦٠٨	٧٦,١٦٠
مصاريف مستحقة	٣٠٥,٧٣٨	٢٤٧,٧٩٤
ودائع إيجارية دائنة	٢٣,٥٢٦	١٥,٩٨٦
أرصدة دائنة أخرى	١٣١,٦٢٨	١١٠,٧٨٥
	٥٧١,٥٠٠	٤٥٠,٧٢٥
ينزل مبالغ مستحقة بعد ١٢ شهراً (تم إظهارها ضمن الموجودات غير المتداولة)	(٣٠,١٠٤)	(٢٣,١٢٤)
مبالغ تستحق خلال ١٢ شهراً	٥٤١,٣٩٦	٤٢٧,٦٠١

إن معدل فترة السماح الممنوحة للمجموعة من قبل الموردين هي ٤٥ يوماً (٢٠٠٩ : ٤٥ يوماً) . تقوم المجموعة بتطبيق سياسات معينة لإدارة المخاطر المالية بهدف التأكد من أن جميع المطلوبات يتم تسديدها خلال فترة السماح المتفق عليها .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٢١- ذمم تجارية دائنة وأخرى " تتمة "

تتضمن الذمم الدائنة الأخرى مبلغ ٦,٥٧٧ ألف درهم (٢٠٠٩ : ٧,١٣٨ ألف درهم) لمخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين التي تم نقلهم من دائرة الطيران المدني وهيئة مطار الشارقة ، الشارقة ، إلى شركات المشاريع المشتركة وسوف يتم دفعها لهم عند إنهاء خدماتهم مع شركات المشاريع المشتركة .

٢٢- مطلوبات إيجارات تمويلية

قامت المجموعة بإبرام ترتيبات عقود إيجارية مع شركة تأجير مسجلة في جزر الكايمان لتمويل شراء طائرتين. إن مدة الإيجار ١٢ سنة وطريقة السداد تخضع لعقود ترتيبات الإيجار كما يلي :

	الحد الأدنى لمدفوعات الإيجار		**القيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار**	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	**٢٠١٠**	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
لا تتجاوز سنة واحدة	**٢٣,٠٧٧**	--	**١٦,٠٨٥**	--
بعد سنة واحدة ولا تتجاوز خمس سنوات	**٩٢,٣١٠**	--	**٦٩,٦٥٧**	--
بعد خمس سنوات	**١٦١,٥٤٢**	--	**١٤٤,٦٤٦**	--
	٢٧٦,٩٢٩	--	**٢٣٠,٣٨٨**	--
يطرح : تكاليف التمويل المستقبلية	**(٤٦,٥٤١)**	--	**--**	--
القيمة الحالية للحد الأدنى من مدفوعات الإيجار	**٢٣٠,٣٨٨**	--	**٢٣٠,٣٨٨**	--

يتم إحتساب تكاليف التمويل على أساس ٣,٠٩% .

تتضمن البيانات المالية الموحدة ما يلي :

مطلوبات عقود الإيجار التمويلية المتداولة	**١٦,٠٨٥**	--
مطلوبات الإيجار التمويلية الغير متداولة	**٢١٤,٣٠٣**	--
	٢٣٠,٣٨٨	--

إن مطلوبات الإيجار التمويلية مضمونة بطائرتين مستأجرتين (إيضاح ٥) .

تخضع ترتياب عقود الإيجار إلى بعض العهود المالية والتشغيلية والخضوع إلى لوائح تنظيمية مختلفة ، القيود على التأجير من الباطن ، التغطية التأمينية والمحافظة على نسبة إجمالي الدين إلى حقوق الملكية .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٢٣- الإيرادات

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
إيرادات تذاكر السفر	**١,٨٨٨,٧٧٨**	١,٨٠٤,٤٦٤
إيرادات الأمتعة	**٣١,١٤٧**	٣٣,٣٠٨
إيرادات شحن البضائع	**٤٥,٦٠٣**	٣٧,٣٨٦
إيرادات خدمات	**٥,٩١٤**	٦,٢٩٨
إيرادات وجبات طعام للمسافرين	**٢٥,٩٩٦**	٢٢,٦٥٦
إيرادات خدمات المناولة للرحلات	**٣٥,٨٧٦**	٣٤,٤٩٦
إيرادات خدمات المناولة للبضائع	**٣٣,٤٣٠**	٢٩,٠٠٢
خدمات المسافرين	**١١,٢٨٧**	١٠,٦٧٠
إيرادات التدريب	**١,٣١٤**	١,٦٩٠
إيرادات تشغيلية أخرى	**١١,٩٨٨**	٧,٥٠١
عمولات ومصاريف البيع	**(١١,٠٢٠)**	(١٥,٥٠٦)
	٢,٠٨٠,٣١٣	١,٩٧١,٩٦٥

٢٤- تكلفة المبيعات/التكاليف المباشرة

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
تكاليف الموظفين	**٣١٩,٩٣٩**	٣٠٣,١٩١
إيجار طائرات	**٢٢٥,١٤١**	٢١١,٩٤٢
وقود	**٧٠٢,٩٨٣**	٥٦٩,٥٥٧
مصاريف صيانة طائرات	**٢١٠,١٥٤**	١٨٤,٧١٠
رسوم المناولة الأرضية والفنية	**١٠٨,٩٨٥**	١١١,٧٩٧
رسوم الهبوط والإقلاع	**١١٤,٩٤٦**	١٠٦,٤٣٢
تأمينات	**١٧,٢٧٣**	١٣,٠١٠
تكاليف خدمات	**١٢,٦٤٥**	١٧,٧٨١
إستهلاك ممتلكات ومعدات	**٣٩,١٥٩**	٣٧,٢٤٠
مصاريف تشغيلية أخرى	**١٧,٤١٢**	٢٣,٠٨٧
	١,٧٦٨,٦٣٧	١,٥٧٨,٧٤٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٢٥- تكاليف بيعية وتسويقية

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
تكاليف موظفين	**١٥,٩٢٠**	١٩,٢٥٣
مصاريف إعلانات	**٩,٩٩١**	١٨,٣١٥
مصاريف إدارة الحجوزات	**٨,٦٨٠**	٦,٣٦٠
	٣٤,٥٩١	٤٣,٩٢٨

٢٦- مصاريف عمومية وإدارية

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
تكاليف موظفين	**٣٩,٤٨٢**	٣٨,٤٦٦
أتعاب قانونية ومهنية	**١٠,٠٩٣**	١٠,٥٩٥
سكن وتنقلات	**٢,٢٦٧**	٢,٦٠٥
إتصالات	**٢,٧٧٥**	٣,٠٩٨
قرطاسية ومطبوعات	**١,٤٩٢**	١,٥٢٨
إستهلاك ممتلكات ومعدات	**٥,٥٧٠**	٣,٣٧٨
مصاريف أخرى	**١٥,٧٢٤**	١٢,٩٥٦
	٧٧,٤٠٣	٧٢,٦٢٦

٢٧- (مصاريف)/إيرادات أخرى

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
إيرادات توزيعات أرباح (إيضاح ١٣)	**٢١٤**	١,١٩٧
إيرادات إستثمارات في ممتلكات ، بالصافي (إيضاح ٧)	**٢,٥٥٠**	٢,٣٢٥
إيرادات فروقات سعر صرف العملات الأجنبية	**٨,٦٤٩**	٧,٣٨٦
خسائر إنخفاض قيمة إستثمارات – متاحة للبيع	**(٣,٤٧٣)**	(٤,٥٥١)
أتعاب إدارية (إيضاح ١٥)	**٤,٢٦٦**	٢,٤٨١
الربح من إستبعاد إستثمارات – متاحة للبيع (إيضاح ١٣)	**٢٧,٨٩٨**	--
حصة المجموعة من صافي خسائر في شركات زميلة (إيضاح ١٠)	**(٣٧,٩٤٠)**	(٣١,٦٥٤)
(خسائر)/أرباح غير محققة من مشتقات تتعلق بالوقود (إيضاح ٢٨)	**(٨٧١)**	٣٦,٦٨٣
(مصاريف)/إيرادات أخرى	**(٦,٩٨٥)**	٥,٤٣٧
	(٥,٦٩٢)	١٩,٣٠٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٢٨- أدوات مالية مشتقة

تقوم المجموعة بإستخدام المشتقات المالية لأغراض إدارة المخاطر . إن هذه المشتقات متعلقة بالسلع الأساسية للمجموعة . إن المشتقات المالية لم تستوفي جميع متطلبات أدوات التحوط كما هي معرفة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ " الأدوات المالية " : الإعتراف والقياس وبالتالي لم يتم إعتبارها كأداة تحوط .

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ، تم إدراج التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية ضمن بيان الدخل الموحد للسنة بمبلغ ٨٧١ ألف درهم (٢٠٠٩ : ٣٦,٦٨٣ ألف درهم) وتم إدراج موجودات مالية متداولة بمبلغ ٢٠,٤١٧ ألف درهم (٢٠٠٩ : ٢٢,١٠٤ ألف درهم) وموجودات غير متداولة بمبلغ ١٥,٣٩٥ ألف درهم (٢٠٠٩ : ١٤,٥٧٩ ألف درهم) (تستحق بعد ١٢ شهراً من تاريخ بيان المركز المالي) .

٢٩- الربح للسنة

تم إظهار الربح للسنة بعد تحميل المصاريف التالية :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
تكاليف الموظفين	**٣٧٥,٣٤١**	٣٦٠,٩١٠
إستهلاك ممتلكات ومعدات	**٤٤,٧٢٩**	٤٠,٦١٨
إستهلاك إستثمارات في ممتلكات	**٧٥٠**	٧٥٠
إطفاء مصاريف مؤجلة	**٩,٩٦٩**	٨,٨٤٩

٣٠- الربح الأساسي للسهم الواحد

	٢٠١٠	٢٠٠٩
الربح للسنة (ألف درهم)	**٣٠٥,٧٨٩**	٤٥٢,٢٣٤
عدد الأسهم (ألف سهم)	**٤,٦٦٦,٧٠٠**	٤,٦٦٦,٧٠٠
الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)	**٠,٠٧**	٠,١٠

تم إحتساب الربح الأساسي للسهم الواحد بتقسيم الربح للفترة على عدد الأسهم القائمة كما في تاريخ بيان المركز المالي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣١- مشاريع مشتركة

٣١-١ تمتلك المجموعة حصص في المشاريع المشتركة التالية :

إسم المشروع المشترك	بلد التأسيس والنشاط	نسبة المساهمة	النشاط الأساسي
إنفورميشن سيستمز أسوسييتس ش م ح	المنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي – الإمارات العربية المتحدة	٥١%	التجارة في منتجات تقنية المعلومات وتقديم الخدمات المتعلقة بها .
شركة الشارقة لخدمات الطيران ذ. م. م.	الشارقة – الإمارات العربية المتحدة	٥٠%	تقديم الخدمات الأرضية للطائرات وخدمات المسافرين .
شركة ألفا الإمارات لخدمات الطيران ذ. م. م	الشارقة – الإمارات العربية المتحدة	٥١%	تقديم خدمات الوجبات الغذائية للرحلات الجوية والخدمات الإضافية للمطارات وخطوط الطيران .
أكاديمية ألفا للطيران ذ.م.م.	الشارقة – الإمارات العربية المتحدة	٥١%	تدريب الطيران

قامت المجموعة بإنهاء المشروع المشترك مع شركة خطوط يتي الجوية الدولية الخاصة ، كاتماندو ، نيبال . إن أرصدة الحسابات المتعلقة بهذا المشروع المشترك قيد التسوية كما بتاريخ بيان المركز المالي .

أبرمت المجموعة ترتيبات مشروع مشترك مع شركة السفر والسياحة الأردنية ، طنطش لتشكل العربية للطيران الأردن – شركة طيران إقتصادي . لم تبدأ هذه الشركة أنشطتها التشغيلية كما في تاريخ بيان المركز المالي .

خلال السنة ، قامت إدارة المجموعة بتحويل نسبة مساهمتها في وكالة مطار الشارقة للسفريات والسياحة والشحن (SATA) والتي تبلغ ٥٠% لصالح هيئة مطار الشارقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣١- مشاريع مشتركة " تتمة "

٣١-٢ الأداء المالي للمشاريع المشتركة :

إن المبالغ التالية مدرجة ضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة كنتيجة لتوحيد البيانات المالية للمشاريع المشتركة ضمن هذه البيانات المالية الموحدة حسب نسبة مساهمة المجموعة فيها .

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
موجودات متداولة	**٤٨,٧٨٥**	٦٥,١٩٣
موجودات غير متداولة	**١٩,٩١٧**	١٥,٤٤٦
مطلوبات متداولة	**٢٤,٥٥٤**	٢٤,١٤٩
مطلوبات غير متداولة	**١١,١٣٨**	١٠,٥٠٤
إيرادات	**١٠٦,٩٨١**	١٠٣,٣٥٩
مصاريف	**٨٢,٩٨٨**	٧٥,٩٦٣

٣١-٣ فيما يلي بيان أرباح/(خسائر) المشاريع المشتركة :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
إنفورميشن سيستمز أسوسييتس (ش م ح) ، الإمارات العربية المتحدة	**٢٩٩**	٢٣٤
شركة الشارقة لخدمات الطيران (ذ. م. م.) ، الإمارات العربية المتحدة	**١٩,٥٢١**	١٥,٥٥١
وكالة مطار الشارقة للسفريات والسياحة والشحن ، الإمارات العربية المتحدة	--	٧,٠٢٢
شركة ألفا الإمارات لخدمات الطيران ذ. م. م ، الإمارات العربية المتحدة	**٧,١٧٣**	٦,٦٧٨
أكاديمية ألفا للطيران ذ.م.م. الإمارات العربية المتحدة	**(٣,٠٠٠)**	(٢,٢٠٩)
خطوط يتي الجوية الدولية الخاصة – نيبال	--	١٢٠
	٢٣,٩٩٣	٢٧,٣٩٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٢- ترتيبات عقود الإيجار التشغيلية

٣٢-١ عندما تكون المجموعة هي المستأجر :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
الحد الأدنى لدفعات عقود الإيجار التشغيلية (لا تتضمن عقــود الإيجار المتغيرة والمبرمة على أساس عدد ساعات الطيــران) تم إدراجها ضمن الأرباح والخسائر للسنة	**٢٧٩,٨١٤**	٢٣٠,٢٧٠

٣٢-١-١ فيما يلي تفاصيل إتفاقيات إستئجار الطائرات :

	عدد الطائرات	
	٢٠١٠	٢٠٠٩
طائرات بموجب عقود تأجير مبرمة	٢٠	٢٠
طائرات مسلمة خاصة بالعقود أعلاه	(٢٠)	(١٨)
طائرات سيتم تسليمها خلال السنة القادمة	--	٢

٣٢-١-٢ فيما يلي بيان الإلتزامات الثابتة المتعلقة بالطائرات المستلمة ٢٠ طائرة (٢٠٠٩ : ١٨ طائرة) :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
خلال السنة الأولى	**٢٨٥,٢٧١**	٢٦٠,١٧٣
في السنة الثانية إلى الخامسة	**٥٩٥,٥٠٩**	٦٨٠,٣٨٩
بعد السنة الخامسة	**٧,٠٤٣**	٢٤,٠٠٢
	٨٨٧,٨٢٣	٩٦٤,٥٦٤

بالإضافة إلى إلتزامات عقود الإيجار الثابتة أعلاه فإن هناك إلتزامات متغيره يتم إحتسابها بناءً على عدد ساعات الطيران للطائرة المستأجرة .

لا تمتلك المجموعة خيار شراء الطائرات المستأجرة عند إنتهاء فترة الإيجار ولكن من الممكن تجديد عقد الإيجار بناء على إتفاقيات متبادلة من كلا الطرفين .

إن إتفاقيات إيجار الطائرات مرتبطة بعدة تعهدات من قبل المجموعة للمؤجر . تشمل هذه التعهدات عدم بيع الموجودات والممتلكات الأساسية للمجموعة أو نقل ملكيتها لأي طرف أخر وأيضاً عدم الإندماج أو الإتحاد مع أي شركة بدون الحصول على إذن مسبق من المؤجر وكذلك الإلتزام بعدم رهن أو حجز أي من الطائرات المستأجرة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٢- ترتيبات عقود الإيجار التشغيلية " تتمة "

٣٢-٢ *عندما تكون المجموعة هي المؤجر :*

قامت المجموعة بتأجير ثلاث طائرات ضمن إتفاقيات الإيجار التشغيلي الغير قابلة للإلغاء لطرف ذو علاقة .

٣٢-٢-١ *الحد الأدنى لمدفوعات الإيجار :*

تتضمن عقود التأجير بنود وشروط مختلفة. كانت مدفوعات الحد الأدنى الإيجارية المستقبلية المدينة والمتعلقة بعقود الإيجارات التشغيلية الغير قابلة للإلغاء المتعاقد عليها كما في تاريخ بيان المركز المالي والتي لم يتم إدراجها ضمن الذمم المدينة ما يلي :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
خلال السنة الأولى	٨٣,٨٨٧	٤٤,١٨٤
في السنة الثانية إلى الخامسة	١٦٤,١٦٦	١٤٥,٦٢٩
	٢٤٨,٠٥٣	١٨٩,٨١٣

بلغت قيمة إيرادات الإيجارات مبلغ ٦٤,٠٩٨ ألف درهم (٢٠٠٩ : ٢٧,٥٣٦ ألف درهم) والتي تم تسويتها مقابل المصاريف الإيجارية في بيان الدخل .

إن تفاصيل الطائرات المستأجرة للمجموعة بموجب عقود الإيجارات التشغيلية (عندما تكون المجموعة هي المؤجر) كما في تاريخ بيان المركز المالي كما يلي :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
صافي القيمة الدفترية	**٤٠٣,٠٦٦**	١٤٧,٣٣٦
الإستهلاك المتراكم	**٧٥,٢١٦**	١٦,١٠٩
إستهلاكات خلال السنة	**٢٧,٦٩٦**	٩,٠٣٢

٣٣- المطلوبات المحتملة

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهـــم	ألف درهـــم
إعتمادات مستندية	**٧٤,٦٣٦**	٦٠,٥٦٩
خطابات ضمان	**١٤,٥٧٥**	١٥,٥٠٥

إن الإعتمادات المستندية تتضمن بشكل رئيسي الإعتمادات المستندية المصدرة لمؤجري الطائرات بدلاً من ودائع مقابل إيجار طائرات .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٤- إلتزامات رأسمالية

٣٤-١ قامت المجموعة بالدخول في التعاقدات الرأسمالية التالية :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
٣٤-١-١ تعاقدات موافق عليها :		
أسطول طائرات (إيضاح ٣٤-٢)	**١٢,٠٣٣,٨٨٢**	١٢,٦٢٧,٠٩٥
إستثمارات في شركات زميلة	**٣٤,٩٢١**	٤٤,٠٧١
مشروع فندق	**٧,٧٠٣**	١١٤,٨٢٤
مشروع تدريب بنظام المحاكاة	**٤٢,٩٤٥**	--
أخرى	**١,٣٨٣**	٢٤,١٩٧
	١٢,١٢٠,٨٣٤	١٢,٨١٠,١٨٧
٣٤-١-٢ موافق عليها ولم يتم التعاقد :		
مشروع تدريب بنظام المحاكاة	--	٣٠,٨٠٣
أسطول طائرات (إيضاح ٣٤-٢)	**١,٤٢٢,٨٠٧**	١,٤٢٢,٨٠٧
	١,٤٢٢,٨٠٧	١,٤٥٣,٦١٠

٣٤-٢ أسطول الطائرات

قامت المجموعة بالتعاقد مع شركة إير باص لشراء ٣٤ طائرة من طراز A ٣٢٠ وكذلك تضمن العقد حق الخيار لشراء ١٥ طائرة من نفس الشركة . قامت المجموعة خلال الفترة بممارسة حق شراء ١٠ طائرات منها. حسب قوائم الأسعار لشركة إير باص فإن سعر شراء ٤٢ طائرة يقدر بمبلغ ٣,٥ مليار دولار أمريكي (١٢,٦ مليار درهم) [٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٤٤ طائرة ، ٣,٦ مليار دولار أمريكي (١٣ مليار درهم)] ، وهي خاضعة للتعديل ، حيث تقوم شركة إير باص بإعادة النظر في تلك الأسعار حسب معادلة معينة خاصة بها . كما هو وارد في العقد ، فإن ما نسبته ٢٠% من سعر شراء ٤٢ طائرة (٢٠٠٩ : ٤٤ طائرة) سيتم دفعه خلال الأربع سنوات القادمة، ويتم إستحقاق الرصيد المتبقي من المبلغ عند إستلام الطائرات .

٣٥- إدارة مخاطر رأس المال

٣٥-١ أهداف ومخاطر إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأس المال لضمان قدرة أعضاء المجموعة على الاستمرار وبالتالي قدرتها على تزويد المساهمين بعوائد الأرباح وتقديم المنافع لذوى العلاقة بالمجموعة وذلك من خلال الحفاظ على توازن أفضل ما بين رصيد ديون المجموعة وحقوق المساهمين .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٥- إدارة مخاطر رأس المال " تتمة "

٣٥-١ أهداف ومخاطر إدارة رأس المال " تتمة "

يتمثل هيكل رأس مال المجموعة في الديون ، والتي تتمثل في النقد وما يعادله ، الحقوق العائدة لمساهمي المجموعة ، والمتمثلة في رأس المال المصدر ، التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ، الاحتياطيات والأرباح المستبقاه والمدرجة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد .

تقوم إدارة المجموعة بمراجعة هيكل رأس المال بشكل نصف سنوي ، حيث يتم وكجزء من هذه المراجعة الأخذ في الاعتبار تكلفة رأس المال والمخاطر المتعلقة به . لم تقم إدارة المجموعة بتحديد هيكل أمثل أو نسبة مثلى لرأس المال المطلوب الوصول إليه وذلك في إطار أهداف إدارة رأس المال .

٣٦- الأدوات المالية

٣٦-١ أهم السياسات المحاسبية

تم الإشارة في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية الموحدة إلى السياسات والأسس المحاسبية الهامة المتبعة بما فيها طريقة الإعتراف وكذلك أسس تحديد والإعتراف بالإيرادات والمصاريف وكذلك فيما يتعلق بجميع الموجودات والمطلوبات المالية وأدوات الملكية .

٣٦-٢ تصنيف الأدوات المالية والأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	الأدوات المالية			
الموجودات	**قروض وذمم مدينة**	**إستثمارات متاحة للبيع**	**موجودات غير مالية**	**المجموع**
	ألف درهم	**ألف درهم**	**ألف درهم**	**ألف درهم**
نقد وأرصدة لدى البنوك	١,٨٤٤,٥٦٣	--	--	١,٨٤٤,٥٦٣
ذمم تجارية مدينة وأخرى	٥٣٥,٦٦٥	--	٢٦,٣٦٠	٥٦٢,٠٢٥
مطلوب من أطراف ذات علاقة	٢٨,٤٣٥	--	--	٢٨,٤٣٥
بضاعة	--	--	٦,٤٣٧	٦,٤٣٧
إستثمارات-متاحة للبيع	--	٧٥٦,٣٩٥	--	٧٥٦,٣٩٥
ودائع طائرات مستأجرة	٣٤,٢١٦	--	--	٣٤,٢١٦
مصاريف مؤجلة	--	--	١٨,٠٤٢	١٨,٠٤٢
الشهرة	--	--	١٨٩,٤٧٤	١٨٩,٤٧٤
الموجودات غير الملموسة	--	--	١,٠٩٢,٣٤٧	١,٠٩٢,٣٤٧
إستثمارات في ممتلكات	--	--	٤٩,٣٥٢	٤٩,٣٥٢
دفعات مقدمة لطائرات جديدة	--	--	٥٩٣,٢١٣	٥٩٣,٢١٣
ممتلكات ومعدات	--	--	١,١٩٥,٤٩٩	١,١٩٥,٤٩٩
مجموع الموجودات	**٢,٤٤٢,٨٧٩**	**٧٥٦,٣٩٥**	**٣,١٧٠,٧٢٤**	**٦,٣٦٩,٩٩٨**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٦- الأدوات المالية " تتمة "

٣٦-٢ تصنيف الأدوات المالية والأخرى " تتمة "

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	الأدوات المالية			
الموجودات	قروض وذمم مدينة	إستثمارات متاحة للبيع	موجودات غير مالية	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
نقد وأرصدة لدى البنوك	١,٩٩٦,٢٥١	--	--	١,٩٩٦,٢٥١
ذمم تجارية مدينة وأخرى	٢٦٠,٣٥٠	--	٢٣,٨٧٢	٢٨٤,٢٢٢
مطلوب من أطراف ذات علاقة	٢٢,٥٦٨	--	--	٢٢,٥٦٨
بضاعة	--	--	٥,٠٥١	٥,٠٥١
إستثمارات-متاحة للبيع	--	١,٢٠٥,٣٣٧	--	١,٢٠٥,٣٣٧
ودائع طائرات مستأجرة	٣٥,٤٠٠	--	--	٣٥,٤٠٠
مصاريف مؤجلة	--	--	٢٦,٢٦٥	٢٦,٢٦٥
إستثمارات في شركات زميلة	--	--	٢٨,٧٩٠	٢٨,٧٩٠
الشهرة	--	--	١٨٩,٤٧٤	١٨٩,٤٧٤
الموجودات غير الملموسة	--	--	١,٠٩٢,٣٤٧	١,٠٩٢,٣٤٧
إستثمارات في ممتلكات	--	--	٥٠,١٠٢	٥٠,١٠٢
دفعات مقدمة لطائرات جديدة	--	--	٣٧٣,٨٠٦	٣٧٣,٨٠٦
ممتلكات ومعدات	--	--	٧٦١,٨٨٥	٧٦١,٨٨٥
مجموع الموجودات	٢,٣١٤,٥٦٩	١,٢٠٥,٣٣٧	٢,٥٥١,٥٩٢	٦,٠٧١,٤٩٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٦- الأدوات المالية " تتمة "

٣٦-٢ تصنيف الأدوات المالية والأخرى " تتمة "

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	المطلوبات المالية		
المطلوبات المالية وحقوق المساهمين	**التكلفة المطفأة**	**مطلوبات غير مالية**	**المجموع**
	ألف درهم	**ألف درهم**	**ألف درهم**
مطلوبات الإيجارات التمويلية	٢٣٠,٣٨٨	--	٢٣٠,٣٨٨
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٥٧١,٥٠٠	--	٥٧١,٥٠٠
إيرادات مؤجلة	--	١٤٨,٥٦٠	١٤٨,٥٦٠
مطلوب لأطراف ذات علاقة	١٣,٣٤٨	--	١٣,٣٤٨
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	--	٢٩,٢٧٣	٢٩,٢٧٣
رأس المال والإحتياطيات	--	٥,٣٧٦,٩٢٩	٥,٣٧٦,٩٢٩
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٨١٥,٢٣٦	٥,٥٥٤,٧٦٢	٦,٣٦٩,٩٩٨

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	المطلوبات المالية		
المطلوبات المالية وحقوق المساهمين	التكلفة المطفأة	مطلوبات غير مالية	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٤٥٠,٧٢٥	--	٤٥٠,٧٢٥
إيرادات مؤجلة	--	١٢٩,٣٥٢	١٢٩,٣٥٢
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	--	٢٣,١١١	٢٣,١١١
رأس المال والإحتياطيات	--	٥,٤٦٨,٣١٠	٥,٤٦٨,٣١٠
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٤٥٠,٧٢٥	٥,٦٢٠,٧٧٣	٦,٠٧١,٤٩٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٦- الأدوات المالية " تتمة "

٣٦-٣ القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية كما يلي:

- يتم تحديد القيمة العادلة لموجودات مالية مرتبطة بشروط معينة ويتم تداولها في أسواق مالية نشطة بناء على أسعار التداول بالسوق في ختام الأعمال في تاريخ بيان المركز المالي الموحد .
- يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى وفقاً لنماذج التسعير المتعارف عليها والمعتمدة على تحليل التدفق النقدي بإستخدام الأسعار الدارجة والمعمول بها في حركات الأسواق المالية لأدوات مالية مشابهة.

إن مجلس الإدارة يعتبر القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة في البيانات المالية الموحدة مساوية تقريباً لقيمتها العادلة .

٣٦-٣-٢ تحليل القيمة العادلة

يبين الجدول التالي تحليل الأدوات المالية التي يتم قياسها لاحقاً على القياس المبدئي بالقيمة العادلة ، مقسمة إلى ثلاثة مستويات من ١ إلى ٣ على أساس القيمة العادلة .

- المستوى الأول : قياسات القيمة العادلة المستقاة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المتطابقة .
- المستوى الثاني : قياسات القيمة العادلة المستقاة من مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة والتي تم إدراجها في المستوى الأول والتي يمكن ملاحظتها للأصول والمطلوبات أما مباشرة (كالأسعار مثلاً) أو بطريقة غير مباشرة (المستقاة من الأسعار) .
- المستوى الثالث : قياسات القيمة العادلة المستقاة من "أساليب التقييم" والتي تتضمن مدخلات للأصول أو المطلوبات والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملاحظة (المدخلات غير الملاحظة) .

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الأدوات المالية المشتقة	--	٣٥,٨١٢	--	٣٥,٨١٢
الموجودات المالية المتاحة للبيع				
إستثمارات مدرجة	١١,٠٠٣	--	--	١١,٠٠٣
إستثمارات غير مدرجة	--	٧٤٥,٣٩٢	--	٧٤٥,٣٩٢
	١١,٠٠٣	**٧٨١,٢٠٤**	**--**	**٧٩٢,٢٠٧**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٦- الأدوات المالية " تتمة "

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
	ألف درهـــم	ألف درهـــم	ألف درهـــم	ألف درهـــم
الأدوات المالية المشتقة	--	٣٦,٦٨٣	--	٣٦,٦٨٣
الموجودات المالية المتاحة للبيع				
إستثمارات مدرجة	١٤,٧١٧	--	--	١٤,٧١٧
إستثمارات غير مدرجة	--	١,١٩٠,٦٢٠	--	١,١٩٠,٦٢٠
المجموع	١٤,٧١٧	١,٢٢٧,٣٠٣	--	١,٢٤٢,٠٢٠

لم يكن هناك أية تحويلات بين المستويات خلال السنة . لا يوجد أية مطلوبات مالية تتطلب تصنيفها ضمن أي من المستويات أعلاه ، وبالتالي لم يتم إدراج أية إيضاحات للجدول أعلاه . لا يوجد هناك موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة بإستخدام المستوى الثالث .

٣٦-٤ أهداف إدارة المخاطر المالية

تقوم الإدارة المالية للمجموعة بالتنسيق ومتابعة الأسواق المالية المحلية والعالمية ، بهدف مراقبة وإدارة المخاطر المالية المتعلقة بعمليات ونشاط المجموعة من خلال إصدار وإعداد تقارير داخلية حول إدارة المخاطر المالية يتم من خلالها تحليل المخاطر التي تتعرض لها المجموعة بشكل قياسي . تتضمن هذه المخاطر مخاطر السوق (بما فيها مخاطر أسعار العملة ، مخاطر معدل الفائدة على القيمة العادلة ، ومخاطر الأسعار) ، مخاطر الإئتمان ومخاطر السيولة ومخاطر التغير في معدل أرباح الودائع على التدفق النقدي .

تقوم الإدارة المالية بإعداد تقارير ربع سنوية وتقوم بتقديمها إلى إدارة المجموعة حيث يتم مراقبة المخاطر ومدى الإلتزام بتطبيق السياسات لتخفيف التعرض إلى المخاطر .

٣٦-٤-١ مخاطر السوق

إن نشاط المجموعة يعرضها إلى مخاطر مالية متعلقة بالتغيرات التي تطرأ على أسعار العملات الأجنبية وعلى معدل العائد .

يتم قياس مخاطر السوق التي تتعرض لها المجموعة من خلال تحليل الحساسية .

٣٦-٤-٢ إدارة مخاطر العملات الأجنبية

تقوم المجموعة بتنفيذ عدد معين من المعاملات المالية بالعملات الأجنبية ، لذا فإن المجموعة تتعرض لمخاطر تقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٦- الأدوات المالية " تتمة "

٣٦-٤ أهداف إدارة المخاطر المالية " تتمة "

٣٦-٤-٢-١ مخاطر التغير في أسعار العملات المتعلقة بعقود إيجار الطائرات

لا يوجد مخاطر جوهرية من أسعار العملات الأجنبية المتعلقة بعقود إيجار الطائرات لأن جميع تلك العقود مبرمة بالدولار الأمريكي ، حيث سعر صرف الدرهم الإماراتي ثابت أمام سعر صرف الدولار الأمريكي.

٣٦-٤-٣ مخاطر تغير معدل أرباح الودائع

تتعرض المجموعة لمخاطر التغير في معدل الأرباح على الودائع الثابتة وذلك فيما يتعلق بودائعها لدى البنوك ، إستثمارات غير مدرجة ومطلوبات الإيجار التمويلية . كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تراوحت الأرباح السنوية المكتسبة على تلك الودائع ما بين ٣,٥% و٥,٧٥% سنوياً (٢٠٠٩ : ٣% إلى١٠% سنوياً) ومطلوبات إيجارات تمويلية بمعدل ربح ٣,٠٩% سنوياً (٢٠٠٩ : لا شيء).

تم الاعتماد في تحليل الحساسية أدناه على أساس أسعار الربح على ودائع المجموعة لدى البنوك كما في تاريخ بيان المركز المالي . تم استخدام الزيادة أو النقص بما يعادل ٥٠ نقطة أساس عند إعداد التقرير الداخلي المتعلق بمخاطر أسعار العائد والمقدم إلى الإدارة العليا وهو يمثل تقييم الإدارة لمعقولية وإمكانية حدوث ذلك التغير في معدل الربح .

في حال زيادة/نقص سعر العائد بما يعادل ٥٠ نقطة عن مستوى سعر الربح وفي ظل ثبات المتغيرات الأخرى ، فإن أثر ذلك يتمثل في نقص/زيادة أرباح المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بمبلغ ٨,٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ١٣,٦ مليون درهم) .

إن حساسية المجموعة لسعر الفائدة لم يتغير بشكل جوهري عن العام السابق .

٣٦-٤-٤ مخاطر أسعار الوقود

تتعرض المجموعة إلى مخاطر التغير في أسعار الوقود المخصص للطائرات . تقوم المجموعة بمتابعة دقيقة للتكاليف الفعلية والتكاليف المتوقعة للوقود . إن التغير الجوهري في أسعار الوقود المخصص للطائرات وأنواع الوقود الأخرى قد يؤثر جوهرياً على نتائج أعمال المجموعة .

٣٦-٤-٥ مخاطر أسعار الإستثمارات

تتعرض المجموعة إلى مخاطر تغير أسعار الأسهم ، نتيجة لإستثماراتها التي تقتنيها بهدف إستراتيجي وليس بهدف المتاجرة . لا تقوم المجموعة بالمتاجرة بهذه الإستثمارت بشكل نشط .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٦- الأدوات المالية " تتمة "

تحليل حساسية أسعار الإستثمارات

تم إعداد تحليل الحساسية بناء على أسعار الإستثمارات كما بتاريخ بيان المركز المالي .

إذا ما زادت أو نقصت أسعار الإستثمارات بنسبة ٥% عن القيمة السوقية بشكل موحد لجميع الإستثمارات وذلك في ظل ثبات جميع المتغيرات الأخرى ، فإن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات سوف يزيد/ينقص بمبلغ ٠,٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٠,٧ مليون درهم) كنتيجة للتغير في القيمة العادلة للإستثمارات – المتاحة للبيع .

٣٦-٤-٦ إدارة مخاطر الإئتمان

تتمثل مخاطر الإئتمان في عدم قدرة الأطراف الأخرى في التعاقدات الموقعة مع المجموعة على سداد إلتزاماتها تجاه المجموعة ، الأمر الذي يؤدي إلى تكبد المجموعة لخسائر مالية . قامت المجموعة بتبني سياسة تقوم على إبرام إتفاقات تعاقدية مع أطراف ذات ملاءة مالية عالية بهدف تخفيف الخسارة التي من الممكن أن تنتج عن عدم القدرة على سداد تلك الإلتزامات . تقوم المجموعة بمراقبة مدى تعرضها لمخاطر الإئتمان وكذلك مستوى الملاءة المالية للأطراف الأخرى في العقود الموقعة ، بالإضافة إلى أنه يتم التأكد من أن القيمة التراكمية للإئتمان تتعلق بأطراف موافق عليها من قبل الإدارة بشكل سنوي .

تتكون الذمم التجارية المدينة من عدد كبير من العملاء موزعة على مختلف القطاعات والمناطق الجغرافية. يتم تقييم المحفظة الإئتمانية بناءً على الوضع المالي للذمم التجارية المدينة .

لا تتعرض المجموعة إلى مخاطر إئتمانية هامة تتعلق بأي طرف تعاقدي كفرد أو كمجموعة لها نفس الخصائص. تعتبر المجموعة الأطراف التعاقدية بأن لها نفس الخصائص إذا كانت مؤسسات متعلقة ببعضها.

إن القيمة الدفترية للموجودات المالية المسجلة في البيانات المالية الموحدة بصافي قيمتها بعد خصم خسائر الإنخفاض في القيمة ، يمثل أقصى مخاطر إئتمانية ممكن أن تتعرض لها المجموعة .

٣٦-٧ مخاطر السيولة

تقع المسؤولية النهائية فيما يتعلق بإدارة مخاطر السيولة على عاتق مجلس الإدارة الذي أنشأ إطاراً ملائماً لإدارة مخاطر السيولة ، وذلك بهدف إدارة الأمور المتعلقة بالتمويل قصير ، متوسط ، طويل الأمد للمجموعة . بالإضافة إلى متطلبات إدارة السيولة ، تقوم إدارة المجموعة بإدارة مخاطر السيولة من خلال الإحتفاظ بإحتياطيات مناسبة من خلال المراقبة المستمرة للتدفقات النقدية المتوقعة والفعلية ومقارنة إستحقاق الموجودات والمطلوبات المالية . في ما يلي إستحقاق الموجودات والمطلوبات المالية كما في تاريخ بيان المركز المالي بناء على ترتيبات الدفعات التعاقدية .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٦- الأدوات المالية " تتمة "

٣٦-٧ *مخاطر السيولة* " تتمة "

يوضح الجدول التالي ملخص لإستحقاق الأدوات المالية للمجموعة . يتم تحديد الإستحقاق التعاقدي للأدوات المالية بناءً على المدة المتبقية لإستحقاق الأداة المالية من تاريخ بيان المركز المالي . تقوم الإدارة بمراقبة إستحقاق الأدوات المالية بهدف التأكد من توفر السيولة المناسبة في المجموعة .

٣٦-٧-١ الموجودات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	بحد أقصى ١ شهر	١ شهر - ٣ شهور	٣ شهور - ١ سنة	١ سنة - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
نقد وأرصدة لدى البنوك	٧١٠,٧١٠	١٢٩,٢١٩	١,٠٠٤,٦٣٤	--	--	١,٨٤٤,٥٦٣
ذمم تجارية مدينة وأخرى	٩٢,٥٢٦	٦٠,١١٤	٣٥٢,١٧٢	١٥,٣٩٥	١٥,٤٥٨	٥٣٥,٦٦٥
مطلوب من أطراف ذات علاقة	٢٨,٤٣٥	--	--	--	--	٢٨,٤٣٥
إستثمارات – متاحة للبيع	--	--	--	٧٥٦,٣٩٥	--	٧٥٦,٣٩٥
تأمينات عن طائرات مستأجرة	--	--	١,٩٨٥	٢٥,١٢٤	٧,١٠٧	٣٤,٢١٦
مجموع الموجودات المالية	٨٣١,٦٧١	١٨٩,٣٣٣	١,٣٥٨,٧٩١	٧٩٦,٩١٤	٢٢,٥٦٥	٣,١٩٩,٢٧٤

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	بحد أقصى ١ شهر	١ شهر - ٣ شهور	٣ شهور - ١ سنة	١ سنة - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
نقد وأرصدة لدى البنوك	٧٧,٢٨٧	٦٥٦,٥٧٧	١,٢٦٢,٣٨٧	--	--	١,٩٩٦,٢٥١
ذمم تجارية مدينة وأخرى	٦٤,٠٩٣	٤٩,٤٠٦	١٣٢,٢٧١	١٤,٥٨٠	--	٢٦٠,٣٥٠
مطلوب من أطراف ذات علاقة	٢٢,٥٦٨	--	--	--	--	٢٢,٥٦٨
إستثمارات – متاحة للبيع	--	--	--	١,٢٠٥,٣٣٧	--	١,٢٠٥,٣٣٧
تأمينات عن طائرات مستأجرة	--	--	--	٢٧,١١٠	٨,٢٩٠	٣٥,٤٠٠
المجموع	١٦٣,٩٤٨	٧٠٥,٩٨٣	١,٣٩٤,٦٥٨	١,٢٤٧,٠٢٧	٨,٢٩٠	٣,٥١٩,٩٠٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٦- الأدوات المالية " تتمة "

٣٦-٧ *مخاطر السيولة* " تتمة "

٣٦-٧-٢ *المطلوبات المالية*

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	بحد أقصى ١ شهر	١ شهر - ٣ شهور	٣ شهور - ١ سنة	١ سنة - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٨٨,٤٦٥	٢٦٧,٢٦٧	١٨٥,٦٦٥	٣٠,١٠٣	--	٥٧١,٥٠٠
مطلوبات الإيجار التمويلية	--	٣,٩٥٦	١٢,١٢٩	٦٩,٦٥٧	١٤٤,٦٤٦	٢٣٠,٣٨٨
مطلوب لأطراف ذات علاقة	١٣,٣٤٨	--	--	--	--	١٣,٣٤٨
مجموع المطلوبات المالية	١٠١,٨١٣	٢٧١,٢٢٣	١٩٧,٧٩٤	٩٩,٧٦٠	١٤٤,٦٤٦	٨١٥,٢٣٦

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

	بحد أقصى ١ شهر	١ شهر - ٣ شهور	٣ شهور - ١ سنة	١ سنة - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
ذمم تجارية دائنة وأخرى	--	٢١٤,٤٠٦	١٥٨,٣٢٢	٧٧,٩٩٧	--	٤٥٠,٧٢٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٧- معلومات قطاعات الأعمال

يتطلب المعيار الجديد الذي حل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٤) "قطاعات الأعمال" إستخدام "أسلوب الإدارة" حيث تم عرض المعلومات الخاصة بالقطاعات وفقاً للأساس المستخدم لأغراض الإفصاح الداخلي . لم ينتج عن تطبيق المعيار الجديد أي تغير جوهري للقطاعات المفصح عنها من قبل المجموعة حيث أن هذا الإفصاح ينسجم مع القطاعات المستخدمة من قبل رئيس صنع القرار المتعلق بالعمليات .

٣٧-١ التقارير الأساسية – قطاعات الأعمال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	طائرات	قطاعات أخرى	إستبعادات	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإيرادات				
مبيعات خارجية	١,٩٧٠,٠٨٤	٣,٩٩٢	--	١,٩٧٤,٠٧٦
مبيعات داخلية	--	١٠,٤٢٤	(١٠,٤٢٤)	--
	١,٩٧٠,٠٨٤	١٤,٤١٦	(١٠,٤٢٤)	١,٩٧٤,٠٧٦
النتائج				
نتائج القطاع	١٨١,٠١٧	٧,٦٠٦	--	١٨٨,٦٢٣
حصة المجموعة في خسائر من شركات زميلة				(٣٧,٩٤٠)
حصة المجموعة في أرباح المشاريع المشتركة				٢٣,٩٩٣
خسارة غير محققة من مشتقات مالية – وقود				(٨٧١)
إيرادات وعوائد وأخرى				١٣٥,٧٥٤
الربح للسنة				٣٠٩,٥٥٩
معلومات أخرى				
إضافات لممتلكات ومعدات	٤٦٧,١٣٩	١,٧٩٩	--	٤٦٨,٩٣٨
إضافات لإيرادات مؤجلة	١,٢٦٣	--	--	١,٢٦٣
إستهلاكات	٣٩,٠٩٥	٤٠٨	--	٣٩,٥٠٣
إطفاءات	٩,٦٨٩	--	--	٩,٦٨٩
٣١ ديسمبر ٢٠١٠				
الموجودات				
موجودات القطاع	٨,٨٢٣,٦١٥	٢٨,٤٣٠	(٤,١٩٢)	٨,٨٤٧,٨٥٣
موجودات المجموعة – غير موزعة				(٢,٤٧٧,٨٥٥)
مجموع الموجودات				٦,٣٦٩,٩٩٨
المطلوبات				
مطلوبات القطاع	٩٤٤,٦٦٧	١٢,٧١٠	(٤,١٩٢)	٩٥٣,١٨٥
مطلوبات المجموعة – غير موزعة				٣٩,٨٨٤
مجموع المطلوبات				٩٩٣,٠٦٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٧- معلومات قطاعات الأعمال " تتمة "

٣٧-١ التقارير الأساسية – قطاعات الأعمال " تتمة "

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	طائرات	قطاعات أخرى	إستبعادات	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإيرادات				
مبيعات خارجية	١,٨٦٨,٠٣٩	--	--	١,٨٦٨,٠٣٩
النتائج				
نتائج القطاع	٢٣٧,٦٧١	(٦)	--	٢٣٧,٦٦٥
حصة المجموعة في خسائر من شركات زميلة				(٣١,٦٥٤)
حصة المجموعة في أرباح المشاريع المشتركة				٢٧,٣٩٦
أرباح غير محققة من مشتقات مالية – وقود				٣٦,٦٨٣
إيرادات وعوائد وأخرى				١٨٢,١٤٤
الربح للسنة				٤٥٢,٢٣٤
معلومات أخرى				
إضافات لممتلكات ومعدات	١٢٤,٩٢٥	--	--	١٢٤,٩٢٥
إضافات لإيرادات مؤجلة	٣,١٣٢	--	--	٣,١٣٢
إستهلاكات	٣٦,١٥٥	٦١	--	٣٦,٢١٦
إطفاءات	٨,٦٦١	--		٨,٦٦١
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩				
الموجودات				
موجودات القطاع	٢,٧٩٧,٨٠٠	٣,٢٨٥	(٣,١٠٩)	٢,٧٩٧,٩٧٦
موجودات المجموعة – غير موزعة				٣,٢٧٣,٥٢٢
مجموع الموجودات				٦,٠٧١,٤٩٨
المطلوبات				
مطلوبات القطاع	٥٦٨,٣٦٢	١٧٣	(٣,١٠٩)	٥٦٥,٤٢٦
مطلوبات المجموعة – غير موزعة				٣٧,٧٦٢
مجموع المطلوبات				٦٠٣,١٨٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ " تتمة "

٣٧- معلومات قطاعات الأعمال " تتمة "

٣٧-٢ السياسات المحاسبية للقطاعات

يتم إثبات المعاملات ما بين القطاعات حسب أسعار السوق السائدة .

إن السياسات المحاسبية المتعلقة بقطاعات الأعمال المُعد لها تقارير مستقلة ، هي نفس السياسات المحاسبية للمجموعة والتي تم الإفصاح عنها في إيضاح رقم ٣ . لا تتضمن إيرادات القطاعات حصة المجموعة من أرباح المشاريع المشتركة البالغة ١٠٦,٩٨١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ١٠٣,٣٥٩ ألف درهم) ، حيث تم إثبات نصيبها في تلك الأرباح كإيرادات غير موزعة ضمن نتائج القطاع . تمثل نتائج القطاع أرباح كل قطاع بدون الأخذ في الإعتبار التكاليف غير الموزعة ، أرباح المشاريع المشتركة حصة المجموعة من خسائر شركات زميلة ، إيرادات وعوائد وأخرى ، أرباح غير محققة من مشتقات مالية – وقود . لا تتضمن موجودات القطاع الودائع الثابتة ، الإستثمارات – المتاحة للبيع – مشتقات أدوات مالية ومساهمة المجموعة في موجودات المشاريع المشتركة وشركات زميلة . تم إثبات الشهرة ضمن الموجودات قطاع الطيران (إيضاح ٨ و ٩) . لا تتضمن مطلوبات القطاع حصة المجموعة من مطلوبات المشاريع المشتركة .

٣٦- توزيعات الأرباح المقترحة

خلال عام ٢٠١٠ ، تم توزيع أرباح على المساهمين بواقع ١٠ فلس لكل سهم (٢٠٠٩ : ١٠ فلس لكل سهم) .

إن مجلس الإدارة يقترح توزيع أرباح بمبلغ ٣٧٣,٣٣٦,٠٠٠ درهم بواقع ٨ فلس لكل سهم (٢٠٠٩ : ٤٦٦,٦٧٠,٠٠٠ درهم بواقع ١٠ فلس لكل سهم) على المساهمين سوف يتم دفعها خلال عام ٢٠١١ بعد إقرارها من المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوي العادي ، وبالتالي لم يتم إدراج هذا المبلغ ضمن المطلوبات في هذه البيانات المالية الموحدة .

أيضاً تم إقتراح دفع مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة عن السنة الحالية بمبلغ ١,٩٢٥,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ١,٩٢٥,٠٠٠ درهم) . يتم تحديد مكافـــأة أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لأحكام القانون الإتحادي للشركات رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته وهي خاضعة لموافقة المساهمين .

٣٨- إعتماد البيانات المالية

تم إعتماد البيانات المالية الموحدة والموافقة على إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢١ فبراير ٢٠١١ .